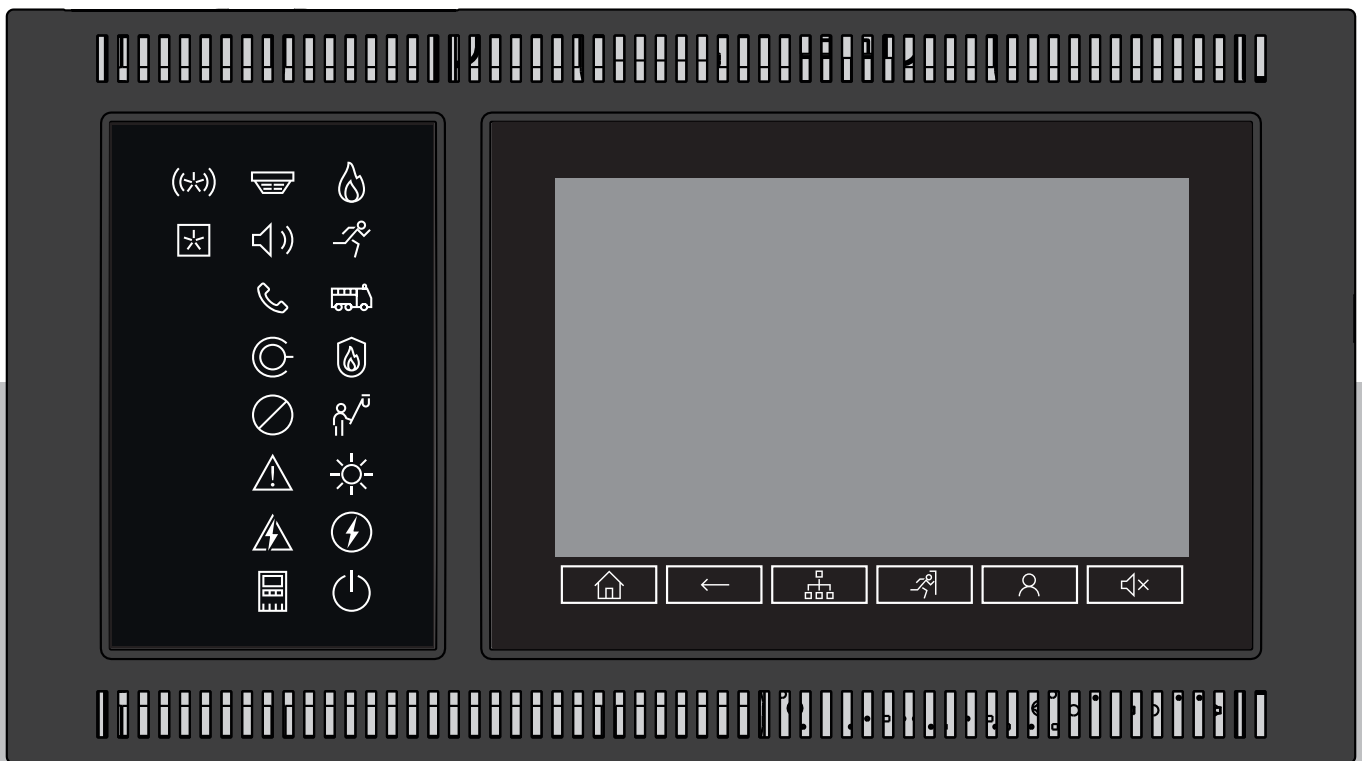


# AVENAR panel 8000 | AVENAR panel 2000 | AVENAR keypad 8000

FPE-8000-SPC | FPE-8000-PPC | FPE-2000-SPC | FPE-2000-PPC |  
FPE-8000-FMR





# Cuprins

<b>1</b>	<b>Siguranță și securitate</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Utilizare în conformitate cu reglementările</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Pentru informarea dumneavoastră</b>	<b>9</b>
3.1	Acord de licență sursă deschisă	9
3.2	Accesarea meniului de pornire	9
3.3	Modificarea limbii de pe afișaj	9
3.4	Garanție și răspundere	10
3.5	Drepturi de autor	10
<b>4</b>	<b>Privire rapidă asupra tuturor funcțiilor</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Prezentare</b>	<b>13</b>
5.1	Elemente de operare	13
5.2	LED-uri de stare	14
5.3	Ecran tactil	16
5.4	Ecranul de așteptare	18
5.5	Informații de contact pentru asistență	19
<b>6</b>	<b>Principiu de operare</b>	<b>20</b>
6.1	Pornire și oprire	20
6.2	Configurare inițială	21
6.3	Conectare și deconectare	22
6.3.1	Conectarea	22
6.3.2	Deconectarea	22
6.4	Autorizație de acces	23
6.5	Apelarea meniului de pornire	23
6.6	Meniu personalizat	23
6.7	Selectarea meniului	23
6.8	Revenirea la selecția anterioară	24
6.9	Lucrul cu liste	24
6.9.1	Diferite stări ale câmpurilor din listă	25
6.9.2	Defilarea prin liste	25
6.9.3	Mod alocare	26
6.10	Funcție de căutare/Elemente	26
6.10.1	Căutare în funcție de nume	26
6.10.2	Căutare în funcție de număr	27
6.11	Introducerea numerelor și textului	27
6.11.1	Schimbarea unei introduceri	28
6.11.2	Ștergerea tuturor numerelor	28
6.12	Schimbarea limbii de afișare	28
6.12.1	Introducerea unei comenzi rapide	28
6.12.2	Schimbarea limbii din meniu	29
6.13	Comutarea între barele de stare	29
6.14	Standby	29
6.15	Adresare logică și fizică	29
<b>7</b>	<b>Conectare în rețea prin Ethernet</b>	<b>30</b>
7.1	IP settings	30
7.2	Ethernet redundancy	31
7.3	Diagnoză	32
<b>8</b>	<b>Tastatură AVENAR 8000</b>	<b>33</b>
<b>9</b>	<b>Tastaturi și centrale conectate în rețea</b>	<b>34</b>

9.1	Configurații FSP-5000-RPS	34
9.2	Stabilirea/închiderea unei conexiuni la distanță la o centrală	34
<b>10</b>	<b>Alarmă</b>	<b>36</b>
10.1	Tipuri de alarme	36
10.2	Introducere temporizări	36
10.3	Mod de operare zi și noapte	37
10.4	Mesaj de alarmă la centrală	38
10.4.1	Semnale optice și acustice	38
10.4.2	Afișarea zonelor detectorului într-o stare de alarmă	38
10.4.3	Succesiune de mesaje de alarmă	39
10.4.4	Informații despre zonele logice din starea de alarmă	39
10.4.5	Cel mai nou mesaj	40
10.4.6	Afișarea detectoarelor individuale într-o zonă logică	40
10.4.7	Informații despre detectoare individuale	40
10.4.8	Afișare informații suplimentare	41
<b>11</b>	<b>Alarmă de incendiu</b>	<b>42</b>
11.1	Evacuare	42
11.2	Semnale optice și acustice	43
11.3	Confirmarea unui mesaj	43
11.4	Dezactivați sunetul soneriei interne	43
11.5	Activați și dezactivați sunetul dispozitivelor de semnalizare	43
11.6	Resetarea dispozitivelor de semnalizare și de transmisie	43
11.7	Verificare alarmă	44
11.8	Resetarea mesajului de alarmă	45
11.9	Bypassarea detectoarelor	46
<b>12</b>	<b>Mesaj de defect</b>	<b>47</b>
12.1	Apelare indicator defect	47
12.2	Mesaj de eroare pe panou	47
12.2.1	Confirmarea unui mesaj	47
12.2.2	Succesiune de mesaje de eroare	48
12.2.3	Informații despre grupurile de elemente care funcționează defectuos	48
12.2.4	Cel mai nou mesaj	48
12.2.5	Afișarea elementelor individuale ale unui grup de elemente	49
12.2.6	Informații despre elemente individuale	49
12.2.7	Afișare informații suplimentare	49
12.2.8	Semnale	50
12.3	Resetarea mesajelor de eroare	50
12.4	Blocarea unui element	51
<b>13</b>	<b>Bypass</b>	<b>52</b>
13.1	Prezentare meniu	52
13.2	Bypassarea și reactivarea elementelor	52
13.3	Afișarea și reactivarea grupurilor de elemente bypassate	52
13.4	Afișarea listei tuturor elementelor bypassate	53
13.4.1	Utilizare meniului	53
13.4.2	Prin bara de stare	53
13.5	Bypassare/Reactivare sonerie	53
13.6	Ocolirea/Anularea ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare	54
13.6.1	Ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare	54
13.6.2	Anularea ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare	54

---

<b>14</b>	<b>Blocare</b>	<b>56</b>
14.1	Prezentare meniu	56
14.2	Blocarea și deblocarea elementelor	56
14.3	Afișarea listei tuturor elementelor blocate	56
14.3.1	Utilizare meniului	57
14.3.2	Prin bara de stare	57
<b>15</b>	<b>Diagnoză</b>	<b>58</b>
15.1	Prezentare meniu	58
15.2	Detalii despre elemente	58
15.3	Module	59
15.4	Hardware centrală	59
15.4.1	Test LED	59
15.4.2	Test afișaj	60
15.4.3	Informații de urmărire	60
15.4.4	CAN-Bus	61
15.5	Documente centrală	61
15.6	Test LED pe module	61
15.7	Servicii de rețea	62
15.7.1	Routing table	62
15.7.2	Consistency check	62
15.7.3	Ethernet ports	63
15.7.4	Send ping command	63
15.7.5	Servicii de la distanță	63
15.8	Sisteme de alarmă vocală (VAS)	65
15.8.1	Plena	65
15.8.2	PRAESENSA / PAVIRO / Praesideo	66
<b>16</b>	<b>Întreținere</b>	<b>68</b>
16.1	Prezentare meniu	68
16.2	Schimbare limbă	68
16.3	Activare ieșiri	68
16.4	Activarea dispozitivului de transmisie	69
16.5	Bypassare/Reactivare sonerie	69
<b>17</b>	<b>Întreținere – revizie</b>	<b>70</b>
17.1	Grupuri în revizie	70
17.1.1	Adăugarea sau ștergerea elementelor	70
17.2	Pornirea și terminarea unei revizii	72
17.2.1	Pornirea reviziei	72
17.2.2	Terminarea reviziei	72
17.3	Terminarea reviziei pentru toate elementele	73
17.4	Afișarea elementelor testate sau netestate	73
17.5	Alocarea elementelor testate la un grup în revizie	73
<b>18</b>	<b>Întreținere – istoric evenimente</b>	<b>74</b>
18.1	Selectare filtre	74
18.2	Setare filtre	74
18.3	Schimbare filtru	75
18.4	Combinarea mai multor filtre	75
18.5	Funcții bară de stare	75
18.6	Tipărirea datelor	75
<b>19</b>	<b>Mod de operare zi și noapte</b>	<b>77</b>

---

19.1	Comutarea între modul de operare zi și noapte	77
19.2	Afișarea detaliilor	78
19.3	Schimbarea orei pentru comutarea la modul de noapte	78
<b>20</b>	<b>Configurație</b>	<b>80</b>
20.1	Prezentare meniu	80
20.2	Adresă nod logic (PNA/RSN)	80
20.3	Setare grupuri	80
20.3.1	Adăugarea sau ștergerea	80
20.3.2	Schimbare nume	82
20.4	Sensibilitate detector	82
20.5	Operator	82
20.5.1	Schimbare parolă	83
20.5.2	Schimbare parolă universală	83
20.5.3	Setare parolă implicită	83
20.6	Redenumire elemente	83
20.7	Servicii de rețea	84
20.7.1	Ethernet	84
20.7.2	Schimbare dată/oră	84
20.7.3	Servicii la distanță	84
20.8	Prezentare	85
<b>21</b>	<b>Diverse funcții</b>	<b>86</b>
21.1	Prezentare meniu	86
21.2	Schimbare dată/oră	86
21.3	Parolă master	86
21.3.1	Introduceți parola master care este valabilă pe termen nedeterminat	86
21.3.2	Introduceți parola master pentru 24 de ore	87
21.4	Servicii de la distanță	87
21.5	Schimbare parolă	88
21.6	Efectuarea unui exercițiu de incendiu	88
21.7	Contoare de alarme	89
<b>22</b>	<b>Resetare</b>	<b>91</b>
22.1	Prezentare meniu	91
22.2	Resetare elemente	91
<b>23</b>	<b>Control/Monitorizare</b>	<b>92</b>
23.1	Prezentare meniu	92
23.2	Activați dispozitivul de reținere a ușii, elementul de control sau HVAC	92
23.3	Accesare element	92
23.4	Căutare funcție	93
<b>24</b>	<b>Meniu de pornire</b>	<b>94</b>
	<b>Indice</b>	<b>95</b>

# 1 Siguranță și securitate

Acest manual de utilizare nu conține informații generale sau specializate privind siguranța. Include doar detaliile de siguranță necesare pentru funcționarea centralei de incendiu. Utilizatorii trebuie să fie familiarizați cu toate procedurile și reglementările relevante de siguranță aplicabile locației lor. Aceasta include acțiuni de răspuns în caz de urgență pentru alarme și incidente de incendiu. Manualul de utilizare face parte integrantă din sistem și trebuie transmis noului proprietar în cazul în care sistemul este vândut.



## Atenție!

Risc de funcționare defectuoasă a sistemului și de pierdere a datelor  
Utilizați întotdeauna butonul de alimentare pentru a opri centrala.  
Nu deconectați centrala de la sursa de alimentare în timp ce acesta este în funcțiune.  
După ce centrala a fost oprită corect, o puteți reporni apăsând din nou butonul de alimentare.



## Atenție!

Risc de defectare a sistemului  
Numai personalul instruit trebuie să proceseze mesajele de eveniment pe centrală.  
Numai personalul instruit și autorizat trebuie să efectueze verificări de tip Walktest ale sistemului și să configureze detectoare.



## Atenție!

Risc de acces neautorizat  
Codul de acces personal (ID de utilizator și parolă) nu trebuie dezvăluit terților.



## Atenție!

Risc de deteriorare fizică  
Nu folosiți obiecte ascuțite (de exemplu șurubelnițe sau pixuri) pe ecranul tactil.  
Nu expuneți ecranul tactil la lumina directă a soarelui.



## Atenție!

Risc de deteriorare fizică  
Curățați ecranul tactil și suprafețele numai cu o cârpă moale puțin umedă.  
Nu utilizați nicio substanță de curățare și asigurați-vă că nu se infiltrează lichide în interiorul dispozitivului.



## Atenție!

Risc de defectare a sistemului  
Calibrați ecranul tactil cel puțin o dată pe an.  
Dacă nu calibrați ecranul tactil, este posibil ca operatorul să nu poată utiliza sistemul.

## 2 Utilizare în conformitate cu reglementările

Controlerul panoului este conceput pentru operarea panoului de detecție incendiu AVENAR panel 8000/2000. Poate executa următoarele operațiuni:

- Afișarea și procesarea diferitelor tipuri de mesaje, precum mesajele de alarmă și defect
- Ocolirea, blocarea și resetarea elementelor
- Monitorizarea și controlul sirenelor și al ieșirilor
- Efectuarea unei revizii
- Afișarea informațiilor de diagnoză despre fiecare element LSN
- Configurarea detectoarelor (texte scurte și sensibilitate detector)
- Efectuarea unui exercițiu
- Salvarea, afișarea și tipărirea evenimentelor
- Comutarea sistemului la modul de zi sau de noapte.



### Notificare!

Terminologie

Termenul **Walktest** (folosit pe centrala de incendiu și în documentație) este același cu termenul **Test stare** din standardul EN54-2.



### Notificare!

Controlul manual al zonelor de evacuare și al ieșirilor conectate la echipamente de protecție împotriva incendiilor (e-Matrix) sunt caracteristici ale utilizatorului. Aceste caracteristici nu au cerințe de reglementare deoarece nu fac parte din standardul EN54-2.



## 3 Pentru informarea dumneavoastră

Acest manual de utilizare conține informații și note importante despre operarea AVENAR panel 8000/2000.

Utilizând îndrumările pas cu pas, vă puteți familiariza cu funcțiile individuale:

- *Prezentare, pagină 13* oferă o prezentare a elementelor de operare și afișaj, precum și a ecranului tactil.
- În *Principiu de operare, pagină 20*, veți învăța cum să navigați prin fiecare meniu în parte și care sunt posibilitățile de selecție de care dispuneți.

Fiecare funcție este descrisă în detaliu, în câte un capitol separat.

Veți găsi subiecte specifice în cuprins. Dacă știți deja cum se utilizează meniurile, puteți folosi prezentarea generală a tuturor meniurilor din *Privire rapidă asupra tuturor funcțiilor, pagină 11*.



### Notificare!

Acest manual de utilizare este aplicabil pentru versiunea de firmware 4.x.

## 3.1 Acord de licență sursă deschisă



### Notificare!

Bosch Building Technologies GmbH utilizează software "Open Source". Pentru informații suplimentare, consultați <https://www.boschsecurity.com/xc/en/oss/>.


## 3.2 Accesarea meniului de pornire

- ▶ Apăsați .

Puteți utiliza această tastă pentru a reveni la meniul de pornire din orice submeniu.

## 3.3 Modificarea limbii de pe afișaj

Limba panoului poate fi schimbată rapid cu o comandă rapidă:

1. Apăsați  pentru a deschide meniul de pornire.
2. Apăsați 1 de pe tastatura alfanumerică.
3. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea. Se afișează o listă cu limbile existente.
4. Selectați limba dorită.

Toate elementele de pe ecran sunt afișate acum în limba selectată.



### Notificare!

După o repornire a sistemului ca urmare a unei pene de curent sau a căderii tensiunii de alimentare de la baterie, limba implicită setată în FSP-5000-RPS este afișată din nou.

## 3.4 Garanție și răspundere

Revendicările privind garanția și răspunderea pentru vătămările personale și deteriorarea proprietății sunt excluse dacă acestea sunt cauzate de una sau mai multe dintre cauzele următoare:

- Utilizarea panourilor de detecție-incendiu contrar reglementărilor
- Configurarea, instalarea, pornirea, operarea sau întreținerea incorecte
- Nerespectarea manualului de utilizare
- Modificările ulterioare ale structurii
- Reparații defectuoase
- Catastrofe, influența corpurilor străine și forța majoră.

Fără permisiunea Bosch, nu pot fi executate schimbări sau adăugări la panou sau la controlerul acestuia și acestea nu pot fi reconstruite.

Reconstruirea necesită permisiune scrisă. În cazul schimbărilor de construcție neaprobate, orice revendicare de garanție împotriva Bosch este nulă.

## 3.5 Drepturi de autor

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany reține toate drepturile de autor pentru întreaga documentație. Fără permisiunea expresă a companiei Bosch, nicio parte a acestor documente nu poate fi duplicată sau transmisă în nicio formă.

Bosch își rezervă dreptul de a modifica acest manual fără notificare prealabilă.

## 4 Privire rapidă asupra tuturor funcțiilor

### Meniul principal



Bypass blocare	Diagnoză
Întreținere	Configurație
Comutare în mod de zi	Diverse funcții
Monitorizare control	Reset

### Ocolire/Blocare

Bypass	->	Afișare dispozitive blocate/ocolite	Selecție după număr		Bypass buzzer	Imprimantă
Blocare		NAC	Dispozitiv de transmisie		HVAC	Opritor ușă
		Detector	Zonă logică		Sistem de stingere	Repetor
		Bypass/Blocare grup	Mai mult. . .	->	Element de control	Modul de interfață

### Diagnosticare

Diagnoză	->	Detalii despre elemente	Module
		Hardware	Documente centrală
		Test LED pe module	Istoric
		Servicii rețea	VAS

### Întreținere

Întreținere	->	Revizie	Schimbare limbă
		Activare ieșiri	Activarea dispozitivului de transmisie
		Istoric	Bypass buzzer

### Configurare

Configurație	->	Setare adresă nod fizic (PNA/RSN)	Setare grupuri
		Sensibilitate detector	Operator
		Redenumire elemente	Prezentare
		Servicii rețea	Despre ...

**Diverse funcții**

<b>Diverse funcții</b>	->	<b>Schimbare dată/oră</b>	<b>Parolă master</b>
		<b>Remote Services</b>	<b>Schimbare parolă</b>
		<b>Exercitiu</b>	<b>Contoare de alarme</b>

**Control/Monitorizare**

<b>Activare opritor ușă</b>	<b>Activare HVAC</b>
<b>Activare element control</b>	<b>Funcție de căutare</b>
<b>Mergi la elementul</b>	

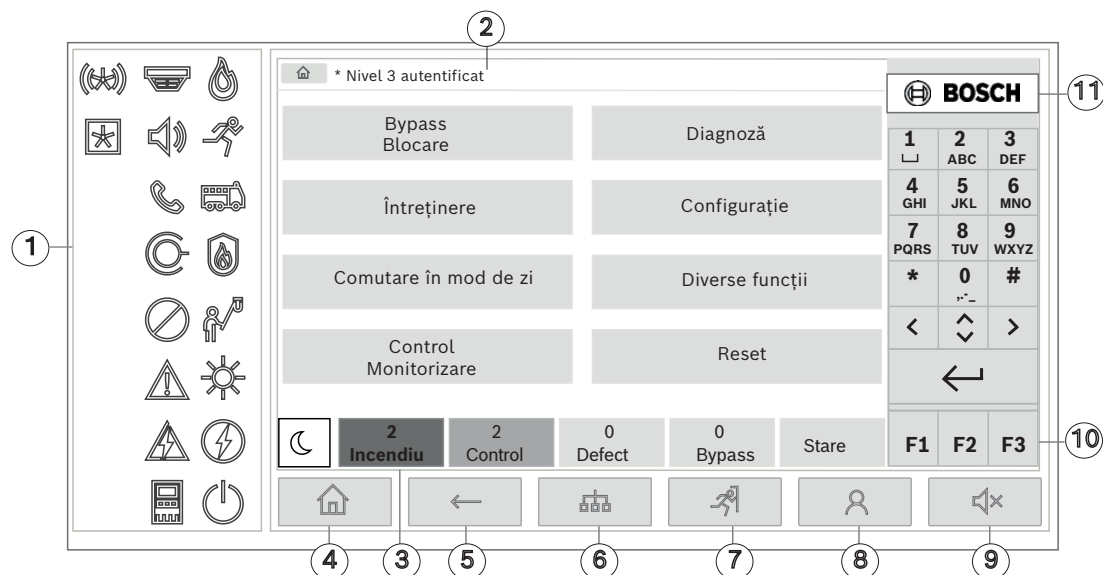
**Resetare**

<b>Reset</b>	->	<b>Tip eveniment</b>	<b>Scopul</b>
		<b>Zonă logică</b>	<b>Detector</b>
			<b>Această centrală</b>

## 5 Prezentare

Acest capitol include informații despre următoarele elemente ale controlerului panoului:

- Elemente de operare, pagină 13
- LED-uri de stare, pagină 14
- Ecran tactil, pagină 16
- Informații de contact pentru asistență, pagină 19







- |   |                              |    |   |
|---|------------------------------|----|---|
| 1 | LED-uri de stare             | 6  | Afișați o listă a panourilor conectate în rețea și stabiliți o conexiune la distanță cu un panou în rețea |
| 2 | Bară de informații           | 7  | Afișați și controlați toate zonele de alarmă  |
| 3 | Bară de stare                | 8  | Conectați-vă la panou și apăsați meniul personalizat  |
| 4 | Deschideți meniul de pornire | 9  | Dezactivați sunetul soneriei interne  |
| 5 | Înapoi                       | 10 | Taste funcționale, programabile   |
|   |                              | 11 | Afișați informații de asistență   |







### 5.1 Elemente de operare

#### Taste fixe

Pentru a selecta o funcție, atingeți tasta corespunzătoare.

Următoarele funcții pot fi executate cu ajutorul tastelor fixe de la baza ecranului:

- |   |   |
|---|---|
|  | Tasta „Acasă”. Accesați meniul de pornire.  |
|  | Reveniți la selecția anterioară.  |
|  | Afișați o listă a panourilor în rețea și stabiliți o conexiune la distanță cu un panou din rețea sau o tastatură la distanță. |
|  | Afișați și controlați toate zonele de alarmă.   |

	Conectați-vă și deconectați-vă: Introduceți ID-ul și parola de utilizator sau accesați un meniu personalizat, dacă sunteți deja conectat(ă).
	Dezactivați temporar soneria internă.
	Tasta „Săgeată stânga”. Deplasați cursorul o cifră la stânga pe ecranul de căutare.
	Tasta "Săgeată dreapta". Deplasați cursorul o cifră la dreapta pe ecranul de căutare.
	Tasta "Săgeată dublă". Comutați între barele de stare dacă sunt disponibile două sau mai multe. Apelați bara de stare pentru a defila rapid prin liste.
	Tasta "Enter". Confirmați o introducere alfanumerică. Confirmați o introducere care nu este confirmată prin selectarea câmpului <b>OK</b> de pe ecranul tactil.

### Tastatură alfanumerică

Introducere de litere, caractere speciale și numere.







### Taste funcționale

Există trei taste funcționale, F1, F2 și F3, care pot fi programate liber cu funcțiile panoului utilizate frecvent din software-ul de programare. Dacă o tastă funcțională este activă, aceasta este marcată cu o bară verde.







## 5.2

### LED-uri de stare

18 LED-uri de stare furnizează informații despre starea de funcționare a panoului de detecție a incendiilor.

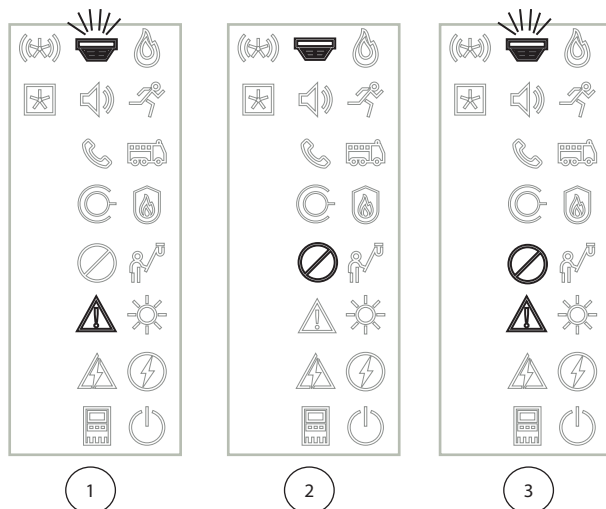
	Culoare*	Semnificație
	R	Alarmă de incendiu
	R	Evacuare în desfășurare
	R	Transmitere alarmă de incendiu activată
	R	Echipament de protecție împotriva incendiilor activat
	G	Mod întreținere
	G	Mod de zi/temporizări active

	G	General dezactivat
	G	Defecțiune generală
	G**	Defecțiune/dezactivare detector de incendiu
	G**	Defecțiune/dezactivare dispozitiv de semnalizare
	G**	Defecțiune/dezactivare dispozitiv de transmitere alarmă
	G**	Defecțiune/dezactivare ieșire către echipamentul de protecție împotriva incendiilor
	G	Defecțiune alimentare
	V	Alimentare disponibilă
	G	Defecțiune sistem/panou
	V	Sistem în funcțiune
	R	LED programabil pentru o alarmă autodefinită
	G**	LED programabil pentru o defecțiune/dezactivare autodefinită
		*G=galben, R=roșu, V=verde **aprindere intermitentă: defecțiune, aprindere continuă: dezactivare

LED-urile de stare pentru dispozitive precum detectoarele , dispozitivele de semnalizare , dispozitivele de transmisie a alarmelor  și ieșirile către echipamentele de protecție împotriva incendiilor  se aprind întotdeauna împreună cu pictograma de eroare generală  sau pictograma generală de dezactivare , în funcție de starea

corespunzătoare. În plus, în cazul unei erori, LED-ul asociat cu elementul respectiv se aprinde intermitent, în timp ce LED-ul de eroare generală se aprinde continuu în culoarea galben.



#### Exemplu:



- 1 Indicarea erorilor pentru un dispozitiv
- 2 Dispozitiv dezactivat
- 3 Dispozitiv dezactivat și stare de eroare



#### Notificare!

Deoarece nici panoul, nici sursa de alimentare nu pot avea starea „dezactivat”, pictograma pentru eroare de sistem  și eroare de alimentare  se aprind continuu în culoarea galben, indicând starea de „eroare”.

## 5.3

### Ecran tactil



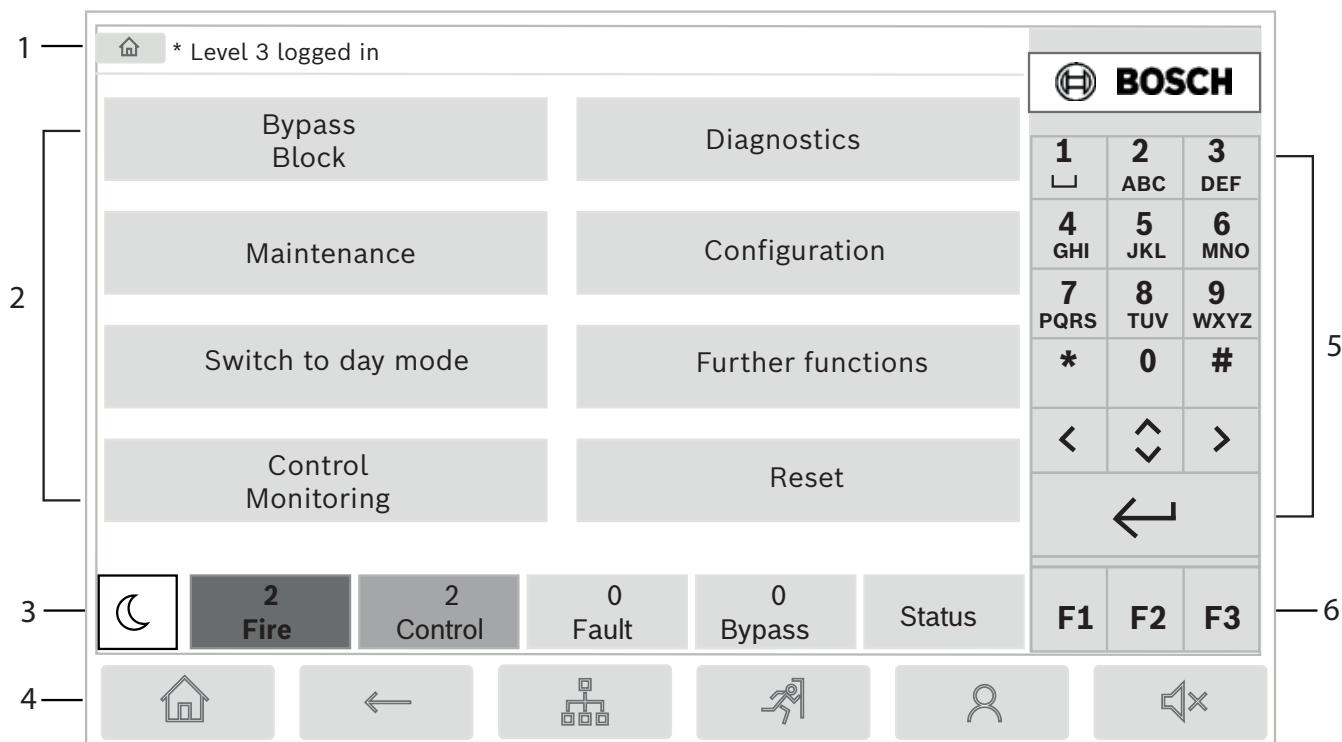
#### Atenție!

Risc de deteriorare fizică

Nu folosiți obiecte ascuțite (de exemplu șurubelnițe sau pixuri) pe ecranul tactil.

Nu expuneți ecranul tactil la lumina directă a soarelui.





1	Bară informativă	4	Taste funcționale fixe
2	Câmp Meniu	5	Tastatură alfanumerică
3	Bară de stare	6	Taste funcționale, programabile

### Bară de informații

Pe bara de informații apar informații generale sub formă de text sau pictograme.


Pictogramă	Semnificație
	Nu s-a stabilit nicio conexiune. Se afișează numai pe panou.
	Nu s-a stabilit nicio conexiune. Se afișează numai pe tastatura numerică de la distanță.
	Conexiune la distanță stabilită. Operatorul a restricționat utilizarea panoului la distanță: fără control, doar monitorizare.
	Conexiune la distanță stabilită. Operatorul deține controlul complet asupra panoului la distanță.
	Conexiune la distanță stabilită. Un operator la distanță deține controlul complet asupra panoului. Panoul este blocat pentru acces local.
	Eroare de împământare detectată.
	Operator conectat.
Text	Semnificație

Pictogramă	Semnificație
Panou 4-1	Adresă nod logic
Nivel 3 conectat	Nivelul de acces al operatorului conectat. Niveluri posibile: 2, 3 sau 4 Se afișează doar în meniul principal.
Blocare ocolire\Blocare\Detector	Calea de meniu a meniului selectat Din motive de spațiu, nu este întotdeauna posibil să afișați calea completă.

### Câmp Meniu

Pentru a selecta un meniu principal, atingeți câmpul corespunzător al meniului pe ecranul tactil. În *Privire rapidă asupra tuturor funcțiilor, pagină 11* există o prezentare generală a tuturor meniurilor principale cu submeniurile corespunzătoare.

### Bară de stare

	0	0	8	0	
	<b>Incendiu</b>	<b>Control</b>	<b>Defect</b>	<b>Bypass</b>	<b>Stare</b>

Această bară de stare este disponibilă în fiecare meniu. În plus, celelalte bare de stare sunt oferite în unele meniuri; consultați și *Comutarea între barele de stare, pagină 29*:

Primul număr specifică numărul de elemente din starea respectivă:

**Incendiu** Număr de grupuri care au declanșat alarma de incendiu

**Control** Elemente care sunt activate

**Defect** Elemente care au raportat o eroare

**Bypass** Elemente dezactivate

În plus, este posibil să se afișeze o vedere de ansamblu a tipului și naturii tuturor tipurilor de mesaje primite de panou:

**Stare** Afișarea unei liste de diferite tipuri de mesaje și stări și a numărului de elemente din starea respectivă

Pentru a afișa elementele individuale, atingeți câmpul relevant cu degetul.

Câmpurile de stare **Control** și **Defect** sunt identificate cu literele "B" și/sau "C":

- "B" înseamnă că controlerele pentru echipamentul de protecție împotriva incendiilor de tip B (G-B) sunt afectate (de ex., elemente de control fără confirmare).
- "C" înseamnă că controlerele pentru echipamentul de protecție împotriva incendiilor tip C (G-C) sunt afectate (de ex., sisteme de stingere).

## 5.4

### Ecranul de așteptare



Dacă ecranul tactil nu este utilizat, iluminarea de fundal se dezactivează după 5 minute.



#### Notificare!

În cazul unei alarme active sau al unui mesaj de eroare, iluminarea de fundal se dezactivează după 60 de minute. Ecranul revine de la orice alt element de meniu la acest mesaj după 30 de secunde.

Dacă ecranul este negru, atingeți-l ușor pentru a afișa ecranul de așteptare. Următoarele informații apar pe ecranul de așteptare:

- Dată
- Oră
-  Mod de noapte
- sau
-  Mod de zi
- sau
-  Combinație noapte/zi

În funcție de configurație, pot fi afișate informații suplimentare.

În cazul unui sistem de detecție a incendiilor în rețea, pot fi afișate pictograme suplimentare pe ecranul de așteptare, în funcție de setările de rețea.

## 5.5 Informații de contact pentru asistență

Pentru a afișa informațiile de contact ale companiei care furnizează asistența, apăsați pe sigla Bosch din colțul din dreapta sus al interfeței cu utilizatorul.

Sunt afișate următoarele informații de contact:

- **Nume comp.**
- **Nume de contact**
- **Telefon**
- **Adresă**
- **Cod poștal**
- **E-mail**



### Notificare!

Informațiile de contact pentru asistență sunt afișate numai atunci când informațiile au fost introduse în caseta de dialog cu informații de asistență din FSP-5000-RPS.

Pe lângă informațiile de contact, sunt afișate următoarele informații:

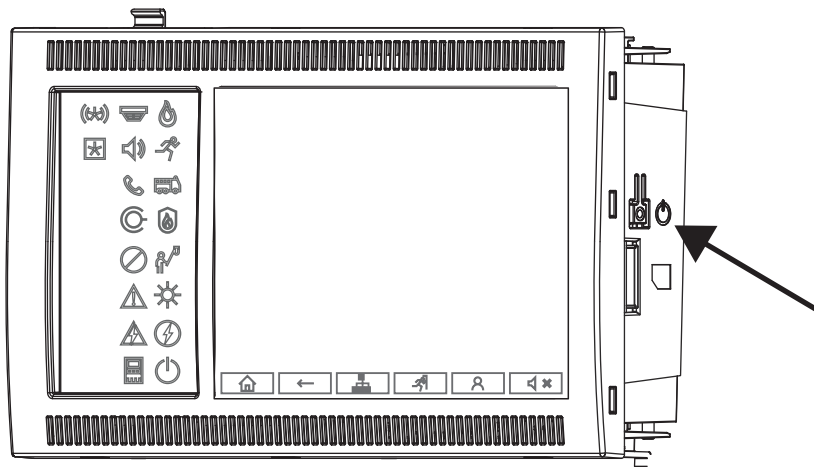
- **Data instalare sistem:** Data, ora și fusul orar al descărcării ultimei configurații.
- **Versiune firmware:** Versiunea de firmware care rulează în prezent pe hardware-ul controlerului.
- **Versiune hardware:** Cu versiunea de hardware puteți identifica ce versiune de firmware poate rula pe controler. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul *Firmware pentru controlerul centralei* din manualul sistemului.

## 6 Principiu de operare

### 6.1 Pornire și oprire

#### Buton de alimentare

Panoul de detecție a incendiilor trebuie pornit și oprit de la butonul de alimentare care se găsește în partea dreaptă a panoului. De asemenea, butonul de alimentare se folosește pentru repornirea panoului.





#### Atenție!

Risc de funcționare defectuoasă a sistemului și de pierdere a datelor  
Utilizați întotdeauna butonul de alimentare pentru a opri centrala.  
Nu deconectați centrala de la sursa de alimentare în timp ce acesta este în funcțiune.  
După ce centrala a fost oprită corect, o puteți reporni apăsând din nou butonul de alimentare.



#### Funcțiile butonului de pornire

1. Porniți centrala: Apăsați o dată scurt butonul de pornire.
2. Opriți centrala: Apăsați butonul de alimentare o singură dată, scurt, când centrala este în funcțiune.
  - Atunci când începe secvența de închidere, centrala redă un semnal sonor de confirmare.
  - Oprirea este finalizată atunci când se aprind LED-urile „eroare generală”  și „eroare sistem/panou” .
  - Așteptați până când oprirea este completă.
  - Apoi, întrerupeți alimentarea cu energie.
  - Dacă centrala este oprită, dar are încă alimentare, se aude un ton de avertizare după 10 secunde.
3. Reporniți după eroarea software-ului: apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 8 secunde.

#### Atenție!

Risc de utilizare necorespunzătoare a procedurii de repornire  
Apăsați butonul de pornire doar timp de 8 secunde în cazul în care:

- a) Sistemul nu mai răspunde.
- b) Sunteți instruit să faceți acest lucru deoarece centrala a intrat în starea de siguranță.



## Stare de siguranță



### Notificare!

Pentru a evita intrarea panoului în starea de siguranță, nu reporniți panoul de 2 ori într-un interval de 100 de secunde.

Dacă panoul este repornit de 2 ori într-un interval de 100 secunde (fie din cauza unei erori de sistem, fie în mod intenționat, de exemplu în timpul configurării inițiale), va intra în starea de siguranță, care poate fi anulată doar prin repornirea manuală. Se va declanșa un semnal sonor de avertizare, iar pe ecran va fi afișat un mesaj. În astfel de situații, urmați instrucțiunile de pe afișaj.

## 6.2

### Configurare inițială

Când porniți panoul pentru prima dată, trebuie să efectuați pașii următori:

#### Calibrarea ecranului tactil

La prima pornire a panoului, trebuie să calibrați în prealabil ecranul tactil:

1. Activați panoul pornind alimentarea sau apăsând butonul de alimentare. Dacă este necesară, procedura de calibrare a ecranului tactil va începe automat.
2. Efectuați calibrarea urmând instrucțiunile de pe ecran.  
Procesul de pornire va continua automat după finalizarea calibrării.

#### Setarea orei și a datei

Atingeți câmpul dorit și introduceți valoarea corectă. Pentru detalii, consultați *Schimbare dată/oră, pagină 86*.

#### Setarea adresei nodului logic (PNA/RSN)

Trebuie să setați adresa nodului fizic (PNA/RSN) după prima pornire a panoului.



### Notificare!

Nu există comutatoare rotative mecanice.

Adresa nodului fizic trebuie să fie identică cu numărul configurat în software-ul de programare. După modificarea adresei nodului fizic, panoul trebuie repornit.

Pentru a modifica adresa nodului fizic introduceți un număr între 1 și 64. Selectați **OK și repornire** pentru a aplica modificarea.

#### Utilizare setări Ethernet

Bifați opțiunea **Utilizare setări Ethernet** dacă panoul este utilizat într-o rețea Ethernet.



### Atenție!

Risc de defecțiune a rețelei

Dacă bifați **Utilizare setări Ethernet** trebuie să setați adresa IP a centralei folosind **Configurarea Ethernet**.

#### Utilizare RSTP

Bifați opțiunea **Utilizare RSTP** pentru a activa redundanța de rețea Ethernet. Pentru detalii, consultați *Ethernet redundancy, pagină 31*.

#### Configurare Ethernet

Bifați opțiunea **Configurarea Ethernet** pentru a utiliza adresa IP standard a panoului.

**Repornire**

După ce ați configurat toate setările necesare, reporniți panoul apăsând **Repornire**.

**6.3 Conectare și deconectare**

Pentru a obține accesul la nivelurile de acces 2 – 4, trebuie să vă conectați. Autorizația de acces este obligatorie.

**Notificare!**

Pentru conectare, aveți nevoie de ID-ul de utilizator și de parolă. În funcție de autorizația dvs. de acces, puteți utiliza doar anumite funcții.

În următoarele cazuri, vi se va solicita introducerea unei parole:

Nu sunteți conectat(ă) și doriți să selectați o funcție pentru care este necesară o parolă.

Sunteți deja conectat(ă) dar este necesară o autorizație de acces de nivel superior pentru funcția selectată.

**6.3.1****Conectarea**

Pentru a vă conecta la controlerul panoului:

Apăsați tasta de conectare



Se deschide fereastra de conectare:

1. Introduceți ID-ul de utilizator în primul câmp.  
Consultați *Introducerea numerelor și textului, pagină 27* pentru informații despre modul de introducere a numerelor.
2. Introduceți parola în al doilea câmp.

**Notificare!**

Parola implicită este 000000. Din motive de securitate, este recomandat să schimbați această parolă; consultați *Schimbare parolă, pagină 88*.


3. Selectați **OK** pentru a confirma datele introduse sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Consultați *Schimbare parolă, pagină 88* pentru informații despre modul de configurare a parolei.  
Se deschide ecranul de așteptare.

Atât timp cât un operator este conectat, pe bara informativă va fi afișată pictograma cheie. În plus, ID-ul utilizatorului conectat este afișat pe bara de informații de pe pagina de pornire.

**Notificare!**

În software-ul de programare FSP-5000-RPS, se poate specifica un interval de timp după care operatorul conectat pe controlerul panoului va fi deconectat.

**6.3.2****Deconectarea**

1. Pentru a vă deconecta de la controlerul panoului, apăsați  :  
Se va deschide o fereastră de intrare, cu solicitarea **Deconectare?**:
2. Selectați **Da** pentru a confirma solicitarea sau **Nu** pentru a anula operațiunea.

## 6.4 Autorizație de acces




### Notificare!

În funcție de autorizația dvs. de acces, puteți utiliza doar anumite funcții la controlerul centralei.

Dacă selectați o funcție pentru care este necesară o anumită autorizație de acces și nu este conectat niciun utilizator cu autorizația adecvată, vi se va solicita să introduceți ID-ul de utilizator și parola.

Aceste autorizații sunt alocate nivelurilor de acces 2-4. Doar câteva funcții pot fi utilizate în nivelul de acces 1, în timp ce toate funcțiile pot fi folosite în nivelul de acces 4.

Pentru a verifica autorizația de acces a persoanei conectate, apăsați  după conectare:

Se afișează autorizația de acces relevantă.

## 6.5 Apelarea meniului de pornire

Apăsați tasta „acasă” pentru a reveni la meniul de pornire din orice submeniu.



### Notificare!

Ecranul se modifică de la elementul de meniu la ecranul de așteptare dacă nu se introduc date timp de 5 minute; intervalul este de 60 de minute în cazul unei alarme sau al unui mesaj de eroare; consultați și *Ecranul de așteptare, pagină 18*.

Dacă ecranul este negru, atingeți-l ușor pentru a afișa ecranul de așteptare.

## 6.6 Meniu personalizat

Prin intermediul software-ului de programare FSP-5000-RPS, puteți configura meniul de pornire personalizat, care afișează până la opt funcții de care aveți nevoie cel mai adesea, direct atunci când vă conectați la panou.

Pentru a recupera meniul personalizat, conectați-vă la panou: apăsați tasta de autentificare și introduceți ID-ul de utilizator și parola.



Pentru a reveni de la meniul personalizat la meniul principal, apăsați tasta „acasă”.



Pentru a reveni la meniul personalizat din orice alt ecran, apăsați tasta de conectare.



## 6.7 Selectarea meniului

Pentru a selecta un meniu din meniul principal, atingeți câmpul dorit cu degetul:  
Sunt afișate submeniurile.

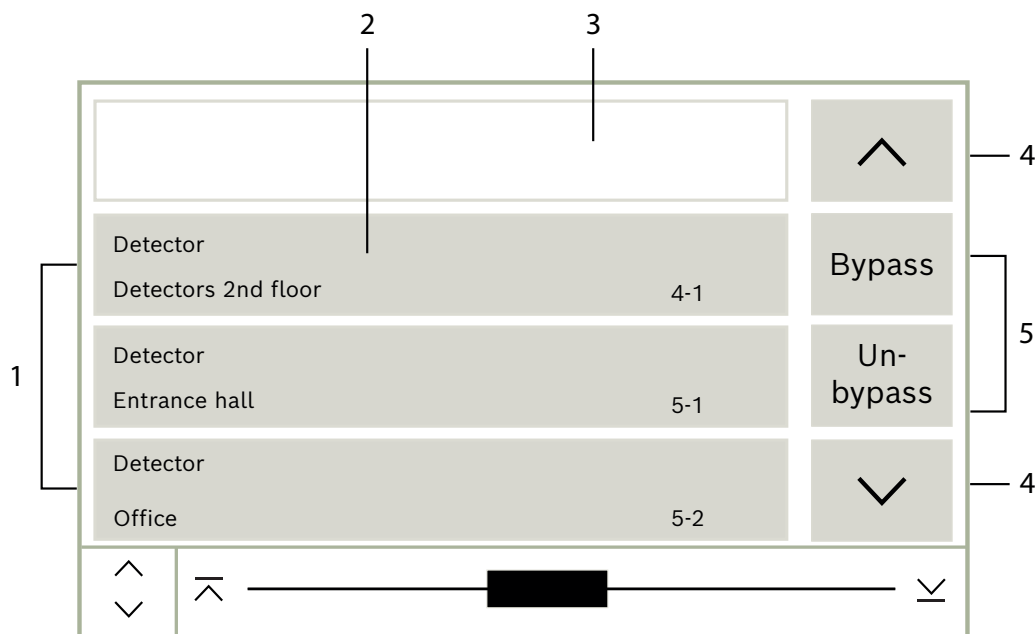
Pentru a selecta un submeniu, atingeți ușor câmpul solicitat.

## 6.8 Revenirea la selecția anterioară

Pentru a reveni la secțiunea anterioară, apăsați tasta "Înapoi":



## 6.9 Lucrul cu liste



1	Listă	4	Defilare în sus/jos
2	Câmp din listă	5	Câmpuri funcționale
3	Mască de căutare		

În multe meniuri, elementele sunt afișate în liste. Elementele sunt sortate fie în funcție de descriere, fie în funcție de adresă. Pot fi oferite până la trei criterii de sortare diferite:

- **După descriere:** sortate în funcție de descriere în ordine alfabetică; este furnizată, de asemenea, alocarea de adresă.
- **După număr:** sortate în ordine ascendentă după număr (adresă logică sau fizică); este furnizată, de asemenea, descrierea.
- **După număr (fără descriere):** după număr (adresă logică sau fizică) în ordine ascendentă; numerele sunt afișate în blocuri de numere și descrierea nu este prezentată. Această listă este oferită doar când detectoarele și zonele logice sunt selectate.

### Exemplu:

Pentru a afișa o listă a tuturor detectoarelor existente, sortate în funcție de descrierea din submeniul **Bypass**, selectați următoarele în meniul de pornire:

1. **Bypass blocare**
2. **Bypass**
3. **Detector**

Pentru selecție sunt oferite trei criterii de sortare:



- După descriere
  - După număr
  - După număr (fără descriere)
- ▶ Selectați **După descriere**.  
Este afișată o listă cu toate detectoarele, sortate în ordine alfabetică.

### 6.9.1 Diferite stări ale câmpurilor din listă

Diferite stări pot fi alocate unui element sau unui grup de elemente, descrise de un câmp din listă. Următorul tabel oferă informații despre stări posibile:

Câmp listă	Starea câmpului din listă	Semnificație
	normal	Element în stare normală
	marcat	Element selectat
	Mod alocat	Elementului i-a fost alocat modul bypassat; consultați <i>Mod alocare, pagină 26</i> .
	Mod alocat și marcat	Elementului selectat i-a fost deja alocat un anume mod. Acesta este selectat pentru a-l reseta la modul original; un element bypassat este reactivat, de exemplu.
	În mod resetare	Resetarea elementului nu este încă terminată.

#### Meniul "Bypass"

În meniul **Bypass**, câmpurile din listă pot afișa informații suplimentare; consultați următorul tabel:

Câmp listă	În meniul Bypass
	Elementul bypassat este în mod alarmă. Dacă acesta este reactivat, declanșează o alarmă de incendiu. Pentru a afișa mai multe informații, apăsați câmpul din dreapta.
	Afișarea unui grup izolat care constă din mai multe elemente. Pentru a afișa o listă a tuturor elementelor unui grup izolat, apăsați câmpul din dreapta.

### 6.9.2 Defilarea prin liste

Pe afișaj poate fi afișat doar un număr limitat de câmpuri de listă.

#### Derulare:

Pentru a derula înapoi prin listă, selectați:

Pentru a derula înainte prin listă, selectați:

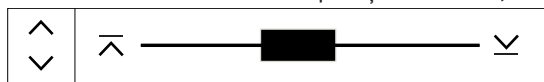
Săgețile vor fi afișate numai dacă derularea este posibilă.

#### Defilare rapidă:

Pentru a derula rapid printr-o listă, selectați de pe tastatura numerică sau de pe bara de stare a ecranului.

**Saltul la poziții specifice:**

Pentru a sări la o anumită poziție din listă, atingeți ușor linia orizontală a barei de derulare:



Pentru a sări la începutul listei, selectați: 

Pentru a sări la sfârșitul listei, selectați: 

**6.9.3****Mod alocare**

Un mod precum Bypassat, Revizie etc. poate fi alocat elementelor selectate.

Pentru a alocă un mod la elementele selectate, selectați câmpul corespunzător funcției.

În exemplul următor, unui detector îi este alocat modul bypassat în meniul **Bypass blocare**:

1. Selectați câmpurile dorite din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
2. Selectați câmpul funcției **Bypass**.  
Detectoarele sunt bypassate. Câmpurile din listă sunt evidențiate cu o culoare închisă.  
Pictograma clepsidră arată că o înregistrare este în curs de procesare de către sistem.

**Notificare!**

În submeniul **Bypass**, câmpurile funcțiilor au o opțiune de selectare suplimentară; consultați Afișarea și reactivarea grupurilor de elemente bypassate.

**6.10****Funcție de căutare/Elemente**

În liste, un anumit element poate fi căutat și afișat utilizând ecranul căutare. Sunt oferite următoarele criterii de căutare:

- **După descriere:** Elementul este căutat în listă în funcție de descrierea acestuia.
- **După număr:** Elementul este căutat în listă în funcție de numărul acestuia. În unele meniuri, este oferită funcția de căutare **După număr (fără descriere)**.

În meniul principal **Funcție de căutare/ Element** este posibil să căutați toate elementele conectate cu sistemul și toate funcțiile oferite în controlerul centralei precum și descrierile dispozitivelor indiferent de meniul în care apar; consultați Funcție de căutare/Elemente.

**6.10.1****Căutare în funcție de nume**

Pentru a căuta în lista **După descriere** a unui anumit element, introduceți denumirea elementului pe ecranul de căutare.

Introducerea numerelor și textului furnizează informații privind introducerea textului.

Introduceți prima literă și, dacă este nevoie, următoarele litere.

Denumirea este completată automat după identificarea termenului căutat. Câmpul din listă al elementului pe care îl căutați este afișat la începutul listei.

**Notificare!**

Cu cât este mai detaliată descrierea unui element introdus în software-ul de programare FSP-5000-RPS, cu atât este mai ușoară căutare după denumire.

## 6.10.2 Căutare în funcție de număr

Pentru a căuta în lista **După număr** și **După număr (fără descriere)** a unui anumit element:

1. Introduceți prima cifră, de exemplu 1.
2. Apăsați tasta „Enter” pentru a confirma intrarea.

Dacă este posibilă introducerea altui număr, este afișat al doilea ecran de căutare.



### Notificare!

Dacă nu se afișează un alt câmp, înseamnă că nu există niciun element cu adresa căutată.



3. Introduceți cifra următoare și confirmați intrarea cu tasta „Enter”.
4. Dacă este necesar, introduceți cifre suplimentare până când numărul este afișat integral. Trebuie să confirmați fiecare intrare cu tasta „Enter”.

Câmpul din listă al elementului pe care îl căutați este afișat apoi la începutul listei.

## 6.11 Introducerea numerelor și textului

Apăsați tasta corespunzătoare de pe tastatura alfanumerică până când se afișează litera sau cifra dorită.

Tastă	Caracter
0 .,'_-	.,'_0
1 ┐	┐ 1
2 ABC	ABCabc2
3 DEF	DEFdef3
4 GHI	GHIghi4
5 JKL	JKLjkl5
6 MNO	MNOmno6
7 PQRS	PQRSpqrs7
8 TUV	TUVtuv8
9 WXYZ	WXYZwxyz9

Tastă	Caracter
	*
	#



### Notificare!

Puteți introduce numai numere în ecranul de căutare pentru liste **După număr, După număr (fără descriere)** și autentificarea utilizatorului.

Puteți introduce atât litere, cât și numere în ecranul de căutare pentru lista **După descriere**.

### Introducere rapidă:

Pentru a introduce rapid text, apăsați tasta "Enter" după introducerea fiecărei litere. Aceasta deplasează cursorul la următorul caracter liber și puteți continua cu introducerea literei următoare.

## 6.11.1

### Schimbarea unei introduceri

1. Pentru a schimba un număr, apăsați tastele "săgeată stânga" sau "săgeată dreapta" până când cursorul marchează în ecranul de căutare numărul care va fi înlocuit.
2. Pentru a suprascrive numărul marcat, apăsați tasta cu numărul dorit până când numărul de care aveți nevoie este afișat pe ecranul de căutare.

## 6.11.2

### Ștergerea tuturor numerelor

1. Pentru a șterge toate numerele din ecranul de căutare, apăsați tasta "săgeată stânga" până când cursorul marchează primul număr.
2. Introduceți un număr nou utilizând tastatura numerică. Toate numerele până la cifra introdusă sunt șterse.
3. Dacă doriți, continuați să introduceți numerele.

## 6.12

### Schimbarea limbii de afișare


Există două moduri de selectare a unei limbi diferite:

- Prin introducerea unei comenzi rapide
- Folosind o selecție de meniu

### 6.12.1

#### Introducerea unei comenzi rapide

Limba panoului poate fi schimbată rapid cu o comandă rapidă:

1. Apăsați  pentru a deschide meniul de pornire.
2. Apăsați 1 de pe tastatura alfanumerică.
3. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea. Se afișează o listă cu limbile existente.
4. Selectați limba dorită.  
Toate elementele de pe ecran sunt afișate acum în limba selectată.




### Notificare!

După o repornire a sistemului ca urmare a unei pene de curent sau a căderii tensiunii de alimentare de la baterie, limba implicită setată în FSP-5000-RPS este afișată din nou.

## 6.12.2 Schimbarea limbii din meniu

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Schimbare limbă**  
Este afișată o listă cu limbile care pot fi selectate.
3. Selectați limba dorită.  
Toate elementele de pe ecran sunt afișate acum în limba selectată.

## 6.13 Comutarea între barele de stare

Bara de stare oferă mai multe funcții, opțiuni de afișare și selecție.  
Dacă simbolul „săgeată dublă” este afișat în bara de stare, este posibil să comutați la bara de stare pentru meniul pornire. În acest sens, apăsați tasta „săgeată dublă”  de pe tastatura alfanumerică.

## 6.14 Standby

Dacă ecranul tactil nu este utilizat, iluminarea de fundal se dezactivează după 5 minute.



### Notificare!

În cazul unei alarme active sau al unui mesaj de eroare, iluminarea de fundal se dezactivează după 60 de minute. Ecranul revine de la orice alt element de meniu la acest mesaj după 30 de secunde.

Dacă ecranul este negru, atingeți-l ușor pentru a afișa ecranul de așteptare.

## 6.15 Adresare logică și fizică

Atunci când adresați elemente, există o diferență între adresarea logică și cea fizică:

<b>Fizică</b>			
Elemente	Module	Bucă	Element
Numere	5	1	4
<b>Logică</b>			
Elemente		Zonă	Element
Numere		3	4

### Exemple:

Element cu adresare fizică: 5.1 - 4

Element cu adresare logică: 3 - 4

## 7 Conectare în rețea prin Ethernet

Acest capitol conține note privind conectarea în rețea prin Ethernet. Conectarea în rețea a mai multor panouri prin Ethernet este posibilă doar pentru AVENAR panel 8000 și versiunea premium a AVENAR panel 2000. Versiunea standard a AVENAR panel 2000 poate fi conectată în rețea cu până la trei tastaturi la distanță (FPE-8000-FMR) prin Ethernet.

După instalarea panourilor, diverse setări de rețea trebuie să fie realizate de la controlerul panoului pentru a configura rețeaua.



### Notificare!

Setările implicite care vor fi utilizate pentru configurațiile implicite sunt furnizate, atât pentru setările IP, cât și pentru setările de redundanță pentru redundanța cu Protocolul Rapid Spanning Tree (RSTP). Schimbările pot efectuate doar de către personal de specialitate instruit. Cunoștințele aprofundate despre conectarea în rețea și protocoale sunt esențiale! Nivelul de acces 4 este necesar pentru schimbările la setările de rețea ale unei centrale configurate anterior.

### 7.1 IP settings

Pentru a modifica valorile pentru setările Ethernet sau pentru a le configura pentru prima dată, selectați din meniul de pornire:

1. **Configurație**
2. **Servicii rețea**
3. **Ethernet**. Este afișat ecranul **Configurarea Ethernet**.
4. Activați caseta de validare **Utilizare setări Ethernet**.
5. Selectați **Setări IP**. Sunt indicate valorile pentru adresa IP, ecranul de rețea, portalul implicit, adresa multidifuziune și numărul portului. Când puneți în funcțiune controlerul panoului pentru prima dată, toate valorile sunt setate la "0".
6. Selectați **Setări implicite** pentru a suprascrive aceste valori cu setările implicite salvate în controlerul panoului (recomandat!). Adresa IP în acest caz corespunde adresei IP implicite stocate, al cărei ultim număr corespunde adresei de nod fizic (PNA/RSN) care a fost setată în timpul instalării pe controlerul panoului.
7. În cazul în care configurația panoului necesită modificarea valorilor implicite: Atingeți câmpul care conține valoarea de modificat. Utilizați tastele cu săgeți de pe panoul de operare pentru a selecta numerele dorite și modificați valorile utilizând tastele numerice de pe tastatura alfanumerică.  
Sau:  
Atingeți câmpul **Schimb..** Atingeți câmpul care conține blocul de numere care va fi modificat. Utilizați tastele cu săgeți de pe panoul de operare pentru a selecta numerele dorite și modificați valorile utilizând tastele numerice de pe tastatura alfanumerică. Atingeți **OK** pentru a aplica modificările sau **Anulare** pentru a renunța la modificări. Ați revenit în ecranul **Configurare IP** inițial.
8. Selectați **OK** pentru a aplica modificările la setările IP sau **Anulare** pentru a renunța la modificări. Ați revenit în ecranul **Configurarea Ethernet**.
9. Selectați **OK** pentru a confirma aplicarea setărilor Ethernet (**Utilizare setări Ethernet**) sau **Anulare** pentru a ieși din ecran fără activarea setărilor Ethernet.



### Notificare!

Modificarea setărilor Ethernet intră în vigoare după repornirea panoului.

## 7.2 Ethernet redundancy

În funcție de topologia rețelei, poate fi necesară selectarea unui protocol de redundanță. Setarea implicită pentru modul de redundanță este **Oprit**.

Pentru a specifica un mod de redundanță, accesați meniul de pornire și selectați:

1. **Configurație**
2. **Servicii rețea**
3. **Ethernet**. Este afișat ecranul **Configurarea Ethernet**.
4. Activați caseta de validare **Utilizare setări Ethernet**.
5. Selectați **Redundanță Ethernet**
6. Selectați tipul de redundanță dintre: **RSTP** sau **Oprit**.
7. Selectați **OK** pentru a aplica modificarea la modul de redundanță sau **Anulare** pentru a renunța la modificări. Ați revenit în ecranul **Configurarea Ethernet**.
8. Selectați **OK** pentru a confirma aplicarea setărilor Ethernet (**Utilizare setări Ethernet**) sau **Anulare** pentru a ieși din ecran fără activarea setărilor Ethernet.



### Notificare!

Modificarea în modul de redundanță are efect după repornirea panoului.

### Setări RSTP

În cazul redundanței prin RSTP, trebuie efectuate setări suplimentare.



### Notificare!

Setările implicite care vor fi utilizate pentru configurațiile implicite sunt furnizate pentru parametrii RSTP. Schimbările pot efectuate doar de către personal de specialitate instruit. Cunoștințele aprofundate despre conectarea în rețea și protocoale sunt esențiale! Nivelul de acces 4 este necesar pentru modificările la parametrii RSTP ai unei centrale configurate anterior.

Pentru a modifica parametrii pentru redundanță prin RSTP sau a-i configura pentru prima dată:

1. Selectați **RSTP** ca tip de redundanță.
2. Selectați **Setare parametri...** Sunt indicate valorile pentru prioritatea punții, timpul de întâmpinare, vechimea maximă și întârzierea de redirectionare. Când puneți în funcțiune controlerul centralei pentru prima dată, toate valorile sunt setate la "0".
3. Selectați **Setări implicite** pentru a suprascrie aceste valori cu setările implicite salvate în controlerul centralei (recomandat!).
4. În cazul în care configurația centralei necesită o schimbare la valorile implicite: Atingeți câmpul care conține valoarea care va fi modificată. Utilizați tastele cu săgeți de pe panoul de operare pentru a selecta numerele dorite și modificați valorile utilizând tastele numerice de pe tastatura alfanumerică. Dacă valorile sunt în afara valorilor minime sau maxime definite, modificările nu sunt aplicate sau este afișat un avertisment. Dacă valorile sunt inconsistente, apare o formulă care indică dependențele corespunzătoare ale valorilor, așa cum sunt acestea legate între ele.
5. Selectați **OK** pentru a aplica schimbările la parametrii RSTP sau **Anulare** pentru a renunța la modificări.

**Notificare!**

Modificarea parametrilor Ethernet intră în vigoare după repornirea centralei.

**7.3****Diagnoză**

Informațiile de diagnoză și materialele de asistență pentru identificarea problemelor într-o rețea pot fi găsite în elementul de meniu **Diagnoză - Servicii rețea**. Sunt furnizate informații privind următoarele subiecte:

- **Tabel de redirecționare**  
Informații privind accesibilitatea tuturor nodurilor din rețeaua sistemului prin interfața respectivă.
- **Porturi Ethernet**  
Informații privind diverși parametri și starea celor două interfețe Ethernet disponibile la controlerul panoului.
- **Trimitere comandă ping**  
Trimiterea unei comenzi ping la o adresă IP specifică pentru a verifica disponibilitatea altor noduri din rețea.
- **Verificare consecvență**  
Verificarea efectuată determină dacă respectiva configurație Ethernet de la FSP-5000-RPS corespunde cu configurația introdusă de la controlerului panoului. În caz de discrepanțe, este afișat un mesaj de eroare.
- **Redundanță Ethernet**  
Redundanță privind informațiile. Sunt afișați parametrii RSTP ai panoului RSTP și cei ai punții rădăcină.
- **Remote Services**  
Informații privind caracteristicile și starea Remote Services.  
Alte informații pot fi găsite în *Servicii de rețea, pagină 62*.



## 8 Tastatură AVENAR 8000

AVENAR keypad 8000 este o interfață ușor de utilizat care se adaptează diferitelor situații. Designul interfețelor grafice de utilizare este identic cu cel al panourilor de incendiu.

Tastatura poate fi utilizată în cadrul următoarelor aplicații, care se exclud reciproc:

- Tastatură de la distanță
  - Afișarea mesajelor
  - Conexiunea de la distanță la o centrală
- Redundanța controlerului centralei

### Afișarea mesajelor

Tastatura la distanță este programată în mod implicit să afișeze mesaje, chiar dacă niciun operator nu este conectat la tastatură. În acest caz, operarea tuturor funcțiilor este posibilă cu nivelul de permisiune 1.



### Notificare!

În FSP-5000-RPS, puteți stabili ca, atunci când niciun operator nu este conectat, să fie afișat numai ecranul de așteptare. În acest caz, nu se activează niciun LED și nu se afișează niciun mesaj. Pentru activarea LED-urilor și afișarea mesajelor, este necesară conectarea unui operator cu un nivel de permisiune > 1.

### Conexiunea de la distanță la o centrală

Tastatura la distanță permite operarea descentralizată a sistemului prin stabilirea de conexiuni la distanță la centrale.

Dacă tastatura la distanță nu este conectată la centrală, pe ecranul de așteptare și pe bara

de stare se afișează următoarea pictogramă:

Pentru informații suplimentare despre conexiunea la distanță, consultați capitolul *Tastaturi și centrale conectate în rețea*, pagină 34.

### Redundanța controlerului centralei

În combinație cu o AVENAR panel 8000, tastatura poate fi utilizată ca centrală redundantă, de exemplu, atunci când controlerul centralei principale se defectează. În acest caz, tastatura nu poate fi utilizată ca tastatură la distanță.

## 9 Tastaturi și centrale conectate în rețea

Tastaturile și centralele din seria AVENAR pot fi conectate la o altă centrală fizică prin intermediul interfețelor Ethernet și de magistrală CAN.

Există două tipuri de conexiuni la distanță:

- **Control deplin**

În calitate de operator al unei tastaturi la distanță sau al unei centrale la distanță, aveți control deplin asupra centralei fizice. Puteți executa toate funcțiile.

Ecranul de așteptare și bara de stare a tastaturii la distanță sau a centralei la distanță

afișează controlul deplin prin intermediul acestei pictograme: 

### Notificare!


Dacă s-a stabilit o conexiune cu control deplin la centrala fizică, aceasta este blocată pentru accesul local. Ecranul de așteptare și bara de stare ale centralei fizice indică

blocarea accesului prin intermediul acestei pictograme: 

- **Utilizare restricționată**

În calitate de operator al unei tastaturi la distanță sau al unei centrale la distanță, aveți restricții la utilizarea centralei fizice. Puteți doar să resetați elemente și să citiți istoricul.

Ecranul de așteptare și bara de stare ale tastaturii la distanță sau a centralei la distanță

afișează utilizarea restricționată prin intermediul acestei pictograme: 

### Notificare!

Atunci când un alt operator este deja conectat local la centrala fizică, se stabilește o conexiune cu utilizare restricționată la tastatura la distanță sau la centrala la distanță. Pentru a se putea stabili o conexiune cu control deplin, operatorul local trebuie să se deconecteze în prealabil.


### 9.1 Configurații FSP-5000-RPS

În FSP-5000-RPS, configurația următoarelor setări va avea un impact asupra tastaturilor și centralelor conectate în rețea:

- Puteți stabili două tipuri de domenii de aplicare:
  - Rețea: condițiile și mesajele tuturor centralelor din rețea sunt afișate pe tastatura la distanță sau pe centrala la distanță.
  - Grup: doar condițiile și mesajele centralelor din aceeași rețea de grup sunt afișate pe tastatura la distanță sau pe centrala la distanță.
- Puteți stabili un timp după care un operator conectat este deconectat de la centrală. Timpul de expirare implicit este de 60 de minute.
- În configurația nodului AVENAR keypad 8000, puteți introduce adresa centralei fizice la care se stabilește automat o conexiune la distanță.


### 9.2 Stabilirea/închiderea unei conexiuni la distanță la o centrală

#### Stabilirea unei conexiuni la distanță la o centrală

1. Pe tastatura sau centrala dvs., apăsați pe  . Ecranul afișează o listă a centralelor și tastaturilor disponibile.
2. Selectați o centrală și apăsați pe **OK**.
3. Apăsați **OK** din nou.

⇒ Conexiunea la distanță cu centrala fizică a fost stabilită.

### Închiderea unei conexiuni la distanță cu o centrală

1. Pe tastatura la distanță sau centrala la distanță, apăsați pe .
  2. Pentru a confirma, apăsați pe **Da**.
- ⇒ Conexiunea la distanță cu centrala fizică a fost închisă.

## 10 Alarmă



### Notificare!

Informațiile privind gestionarea unei alarme de incendiu se găsesc în *Alarmă de incendiu*, pagină 42.

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- *Tipuri de alarme*, pagină 36
- *Introducere temporizări*, pagină 36
- *Mod de operare zi și noapte*, pagină 37
- *Mesaj de alarmă la centrală*, pagină 38

Consultați capitolul Alarmare la incendiu pentru următoarele subiecte:

- *Confirmarea unui mesaj*, pagină 43
- *Dezactivați sunetul soneriei interne*, pagină 43
- *Activați și dezactivați sunetul dispozitivelor de semnalizare*, pagină 43
- *Resetarea dispozitivelor de semnalizare și de transmisie*, pagină 43
- Declanșarea verificării incendiului
- *Resetarea mesajului de alarmă*, pagină 45
- *Bypassarea detectoarelor*, pagină 46



### Notificare!

În funcție de configurație, modul în care sunt prezentate și gestionate ecranele de alarmă în acest ghid poate fi diferit de cel descris în ghidul sistemului.

### 10.1 Tipuri de alarme

Pe controlerul panoului, se face distincție între următoarele tipuri de alarme:

- **Incendiu**
- **Temp.**
- **Fum**
- **Apă**
- **Echip. cstr.**

În funcție de configurație, sunt activate dispozitivele de transmisie în exterior (de ex., pompieri), dispozitivele de avertizare (de ex., sirene și/sau stroboscoape) și sistemele de protecție împotriva incendiilor (de ex., sisteme sprinkler, uși antifoc).



### Notificare!

Dacă este setată o temporizare a alarmei pentru detectorul care declanșează alarma, semnalul de alarmă nu este transmis imediat și mesajul poate fi verificat; consultați *Introducere temporizări*.

### 10.2 Introducere temporizări

Pentru a preveni alarmele false, este posibilă întârzierea transmisiei primului semnal de alarmă. Dispozitivul de transmisie către pompieri nu se activează imediat în această situație. În intervalul de întârziere, se poate verifica acuratețea mesajului.

Software-ul de programare FSP-5000-RPS poate fi utilizat pentru a programa diferite strategii de evitare a alarmelor false. Aceste strategii sunt în principal utilizate la detectoarele de incendiu, dar pot fi alocate oricărui alt detector, în funcție de modul în care este configurat.

Temporizarea alarmelor care pot fi afișate pe controlerul panoului este explicată mai jos.

### Verificare alarmă

După confirmarea mesajului de alarmă pe controlerul panoului, se inițiază un interval de timp de investigare. În acest timp, mesajul trebuie verificat în locul în care este localizat detectorul care generează alarma, pentru a vă asigura că este corect. Durata de timp pentru verificare poate fi configurată liber pentru fiecare detector. Consultați Alarmă de incendiu și Declanșarea verificării incendiului.

Dacă în timpul verificării se constată că alarma este autentică, alarma se poate declanșa manual sau se poate activa un punct de apel manual. Dispozitivul de transmisie către pompieri este activat.

În funcție de configurație, se afișează o alarmă preliminară pentru următoarele întârzieri de alarmă:

- Stocarea intermediară a alarmelor  
Dacă un detector cu memorie de alarmă preliminară declanșează o alarmă, aceasta este afișată ca alarmă preliminară pe sistem. Dispozitivul de transmisie către pompieri nu este activat. Detectorul care generează alarma este resetat după primul semnal. Alarma preliminară devine alarmă dacă același detector declanșează din nou un semnal de alarmă într-un interval de timp prestabilit. Intervalul de timp care precede declanșarea alarmei principale este afișat pe ecran. Dispozitivele de transmisie și dispozitivele de semnalizare sunt activate.
- Dependență între două detectoare  
Dacă un detector declanșează o alarmă inițială în cadrul unui sistem de dependență între două detectoare, alarma este afișată pe sistem ca alarmă preliminară. Dispozitivul de transmisie către pompieri nu este activat. Detectorul care generează alarma este resetat după primul semnal. Alarma preliminară devine alarmă principală dacă al doilea detector din aceeași zonă logică declanșează și el o alarmă. Dispozitivele de transmisie și dispozitivele de avertizare sunt activate.
- Dependență între două zone  
Dacă un detector declanșează o alarmă inițială în cadrul unui sistem de dependență între două zone, alarma este afișată pe sistem ca alarmă preliminară. Dispozitivul de transmisie către pompieri nu este activat. Detectorul care generează alarma este resetat după primul semnal. Alarma preliminară devine alarmă principală dacă al doilea detector dintr-o zonă logică diferită declanșează și el o alarmă. Dispozitivele de transmisie și dispozitivele de semnalizare sunt activate.

## 10.3 Mod de operare zi și noapte



### Notificare!

În funcție de configurație, modul în care este afișată diferența dintre modul de operare zi și noapte poate fi diferit de cel de pe sistem.


În funcție de configurație, o alarmă primită este tratată diferit în mod de operare zi și noapte:

### Mod de operare Noapte



Modul de noapte are cel mai înalt nivel de securitate. În funcție de configurație, mesajul de alarmă este transmis, în general, la pompieri fără întârziere.

Dispozitivele de semnalizare (de ex. sirenele) și dispozitivele de transmisie la pompieri sau sistemele de protecție împotriva incendiilor sunt activate.

Dacă dispozitivul de transmisie către pompieri este activat, pictograma cu LED  se aprinde în culoarea roșu.

În funcție de configurație, un detector în modul de noapte declanșează o alarmă preliminară, dacă se folosește un suport de stocare intermediară a alarmelor, pentru întârzierea alarmelor pentru acest detector.

### Mod de operare Zi



#### Notificare!

În funcție de nivelul de securitate în cauză, nu toate detectoarele pot fi comutate la modul de operare zi.


În funcție de configurație, se face deosebirea între următoarele decalaje de alarmă posibile, în modul de zi:


- **Verificare alarmă**
- **Prealarmă**
  - O prealarmă este afișată pentru următoarele întârzieri de alarmă:
    - Stocare alarmă intermediară
    - Dependență între două detectoare
    - Dependență între două zone
 Pentru o descriere detaliată a diferitelor tipuri de decalaj de alarmă, consultați Introducere temporizări.
- **Alarmă internă**
  - O alarmă raportată către panou în modul de zi. Nu este activat niciun dispozitiv de transmisie către pompieri.

## 10.4 Mesaj de alarmă la centrală

Următoarea descriere a fost editată pe baza unui mesaj exemplificativ de alarmă de incendiu.

### 10.4.1 Semnale optice și acustice

- Pictograma de alarmă cu LED  se aprinde în culoarea roșu.
- Se aude o sonerie internă, consultați și *Dezactivați sunetul soneriei interne, pagină 43*.
- În funcție de configurație, semnalizatoarele acustice și/sau dispozitivele de avertizare vizuală (de ex. sirene, stroboscoape) sunt activate.

Dacă dispozitivul de transmisie către pompieri este activat, pictograma cu LED  se aprinde în culoarea roșu.

### 10.4.2 Afișarea zonelor detectorului într-o stare de alarmă

Numărul respectiv de mesaje este afișat pe bara de stare.



### Notificare!

În primul rând, sunt listate zonele logice în care unul sau mai multe detectoare au declanșat o alarmă. Pentru a afișa detectoarele individuale, selectați zona logică dorită. Consultați și *Afișarea detectoarelor individuale într-o zonă logică, pagină 40*.

Mesajele individuale apar pe ecran.

- Listare câmpuri cu fundal alb: mesaje de alarmă neconfirmate
- Listare câmpuri fără distincție: mesaje de alarmă confirmate

### Zone logice



### Notificare!

Pe ecran pot fi afișate cel mult patru mesaje de alarmă simultan. Sunt afișate doar câmpurile care pot fi operate (de ex. **Confirmare** și **Reset**).

Dacă au fost primite mai mult de patru mesaje de alarme, defilați prin listă pentru a afișa mesajele următoare.



### Notificare!

Ultimul mesaj este afișat întotdeauna la sfârșitul listei.

### Afișare în timpul unei alarme

Butoanele aflate sub mesajul de alarmă de pe afișaj pot fi utilizate pentru a iniția acțiunile corespunzătoare:

Confirmare	Sirene oprite	Sirene pornite	Reset
------------	---------------	----------------	-------

- **Confirmare:** Apăsați acest buton pentru a confirma toate mesajele de alarmă afișate pe ecran; consultați și Confirmarea unui mesaj.
- **Sirene oprite:** Apăsați acest buton pentru a dezactiva dispozitivele de avertizare externe activate; consultați și Pornirea și oprirea dispozitivelor de semnalizare externă.
- **Sirene pornite:** Apăsați acest buton pentru a activa dispozitivele de avertizare externe dezactivate; consultați și Pornirea și oprirea dispozitivelor de semnalizare externă.
- **Reset:** Apăsați acest buton pentru a reseta toate mesajele de alarmă afișate pe ecran; consultați și Resetarea mesajului de alarmă.

## 10.4.3

### Sucesiune de mesaje de alarmă

Mesajele sunt afișate în ordine cronologică.

- Cel mai nou mesaj de alarmă al unei zone logice este întotdeauna afișat la sfârșitul listei.
- Primul și cel mai vechi mesaj de alarmă al unei zonei logice este afișat la începutul listei. Următoarele trei mesaje sunt afișate în timp ce defilați prin listă.



### Notificare!

La 30 de secunde după ultima introducere (de ex. după defilarea prin listă), prima și cea mai veche alarmă este afișată din nou la începutul listei.

## 10.4.4

### Informații despre zonele logice din starea de alarmă

Mesajul de alarmă conține informații despre:

- Categoria elementului
- Tipul mesajului
- Adresa grupului de detectoare
- Numărul de detectoare care au declanșat o alarmă în zona logică respectivă
- Numărul de mesaj
- În funcție de configurație, informații suplimentare precum locația de instalare

**Exemplu:**

Incendiu		Zonă	00005	
#001	Birou 1			(6)

**Tip mesaj**

Este raportat tipul de mesaj **Incendiu**.

În funcție de configurație, tipul de mesaj poate fi definit mai specific, de ex. Incendiu PAS pentru o alarmă de incendiu cu verificarea alarmei.

**Adresa zonei logice**

00005: a cincea zonă logică a declanșat prima alarmă de incendiu.

**Număr de detectoare**

(6): În a cincea zonă logică (00005), șase detectoare (6) au declanșat o alarmă de incendiu. Pentru zonele logice care constau dintr-un singur element, nu este afișat niciun număr de detectoare.

**Notificare!**

În funcție de configurația sistemului, este afișată adresa logică sau fizică a detectorului.

**Număr mesaj**

Mesajele de alarmă sunt numerotate cronologic.

Numărul de mesaj din linia a doua indică succesiunea în care au fost primite mesajele de alarmă.

#001: A fost primit primul mesaj de alarmă.

În funcție de configurație, sunt afișate informații suplimentare pe linia a doua, precum locația de instalare a zonei logice.

**10.4.5****Cel mai nou mesaj**

Ultimul mesaj este întotdeauna afișat la sfârșitul listei.

Numărul ultimului mesaj (de ex. #008) indică numărul total al zonelor logice în care unul sau mai multe detectoare au declanșat alarma.

**10.4.6****Afișarea detectoarelor individuale într-o zonă logică**

Pentru a afișa detectoarele individuale într-o zonă logică, selectați zona logică dorită. Mesajele de alarmă pentru detectoarele individuale sunt listate.

**10.4.7****Informații despre detectoare individuale**

Fiecare mesaj de alarmă conține informații despre:

- Categoria elementului
- Tipul mesajului
- Adresa detectorului



- Numărul de mesaj
- În funcție de configurație, informații suplimentare precum locația de instalare

**Exemplu:**

Incendiu		Detectoare	00005 - 004
#002	Birou 1		

**Tip mesaj**

Consultați Informații despre zonele logice din starea de alarmă pentru informații despre tipul de mesaj.

**Adresă mesaj**

În acest exemplu, următorul detector a declanșat o alarmă de incendiu:

0005 - 004: al patrulea detector (004) dintr-a cincea zonă logică (00005).

Dacă numărul detectorului, în acest caz (004), nu este afișat, acesta este mesajul de alarmă pentru zona logică.



**Notificare!**

În funcție de configurația sistemului, este afișată adresa logică sau fizică a detectorului.

**Număr mesaj**

Pentru informații despre numărul mesajului (#002), consultați Informații despre zonele logice din starea de alarmă.

În funcție de configurație, sunt afișate informații suplimentare pe linia a doua, precum locația de instalare a detectorului sau tipul detectorului.

Pentru a afișa mai multe informații despre un mesaj de alarmă, consultați Afișare informații suplimentare.

**10.4.8**

**Afișare informații suplimentare**



**Notificare!**

De exemplu, un text de acțiune poate fi introdus pentru fiecare tip de detector în software-ul de programare FSP-5000-RPS.

Pentru a afișa informații suplimentare despre detectoarele individuale, selectați mesajul de alarmă dorit.

Sunt afișate următoarele informații:

- Categorie element
- Tip mesaj
- Data și ora mesajului
- Adresarea fizică și logică a detectorului
- Doar pentru detectoare LSN: specificarea tipului de detector
- Text acțiune (în funcție de configurație)

## 11 Alarmă de incendiu



### Notificare!


Informațiile detaliate privind tipurile de alarmă, întârzierea alarmelor și afișajul controlerului panoului se găsesc în *Alarmă*, pagină 36.

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- *Semnale optice și acustice*, pagină 43
- *Confirmarea unui mesaj*, pagină 43
- *Dezactivați sunetul soneriei interne*, pagină 43
- *Activați și dezactivați sunetul dispozitivelor de semnalizare*, pagină 43
- *Resetarea dispozitivelor de semnalizare și de transmisie*, pagină 43
- *Verificare alarmă*, pagină 44
- *Resetarea mesajului de alarmă*, pagină 45
- *Bypassarea detectoarelor*, pagină 46

### Semnalarea alarmelor de incendiu

O alarmă de incendiu este semnalizată optic și acustic pe panou prin:

- Afișarea zonelor logice pe ecran
- Aprinderea pictogramei cu LED „Alarmă” 
- Activarea unei sonerii interne pe sistem.





### Notificare!

Mesajele de alarmă au cel mai înalt nivel de prioritate, comparativ cu toate celelalte tipuri de mesaje. Dacă este raportată o alarmă de incendiu, sistemul comută automat la indicarea alarmei.

### 11.1 Evacuare



Puteți controla manual toate zonele de evacuare disponibile.

Apăsați butonul de evacuare  pentru a deschide o listă cu toate zonele de evacuare disponibile. Pentru a căuta o zonă specifică, introduceți numărul unui grup de dispozitive de avertizare și apăsați .



### Notificare!

Controlul individual pentru fiecare grup este posibil doar pentru controlerul de panou cu licență premium.

Selectați grupul necesar pentru a începe sau opri imediat evacuarea acestei zone. Utilizați  și  pentru a derula prin listă. Înregistrările grupurilor își schimbă culoarea de fundal în funcție de starea lor curentă.



Selectați **Activare toate** pentru a controla toate grupurile de evacuare sau **Dezactiv toate** pentru a opri activarea tuturor grupurilor la un moment dat.


Culorile de fundal ale grupurilor au următoarele semnificații:

- Roșu: grupuri care sunt controlate în mod activ în cazul unei alarme
- Fucsia: grupuri care sunt controlate în mod activ fără o alarmă reală, de exemplu, în cazul unui exercițiu de incendiu

- Verde: grupuri care nu sunt active
- Galben: grupuri defecte sau dezactivate, care nu pot fi controlate.

## 11.2 Semnale optice și acustice

- LED-ul de alarmă  și LED-ul de evacuare  se aprind în culoarea roșu
- Se aude o sonerie internă, consultați și *Dezactivați sunetul soneriei interne*, pagină 43.
- În funcție de configurație, semnalizatoarele acustice și/sau dispozitivele de avertizare vizuală (de ex. sirene, stroboscoape) sunt activate.

Dacă dispozitivul de transmisie către pompieri este activat, pictograma cu LED  se aprinde în culoarea roșu:

## 11.3 Confirmarea unui mesaj

Există două moduri de a recunoaște mesaje:

- Selectați **Confirmare**. Doar acele mesaje de alarmă care sunt vizibile pe afișaj sunt confirmate.
- Selectați un mesaj și apoi apăsați pe **Confirmare**. Doar mesajele selectate sunt confirmate.



### Notificare!

Dacă este afișat **Mergi la Confirmare**, selectați acest câmp pentru a afișa mesajele care nu au fost confirmate încă.

## 11.4 Dezactivați sunetul soneriei interne

Apăsați tasta următoare pentru a dezactiva temporar soneria internă:



Tonul semnalului intern este dezactivat.

## 11.5 Activați și dezactivați sunetul dispozitivelor de semnalizare

Sirenele și dispozitivele de semnalizare optică activate pot fi oprite.

- ▶ Selectați **Sirene oprite**.  
Sirena și/sau dispozitivul de semnalizare optică este oprit.



### Notificare!

La următorul mesaj de alarmă, toate dispozitivele de semnalizare care au fost oprite sunt pornite automat.

- ▶ Pentru a reporni dispozitivul de notificare, selectați **Sirene pornite**.  
Dispozitivele de semnalizare sunt pornite din nou.

## 11.6 Resetarea dispozitivelor de semnalizare și de transmisie

- ▶ Pentru a reseta dispozitivele de control sau transmisie, selectați **Control** în bara de stare

**Notificare!**

Afișajul comută automat înapoi la indicarea alarmei după 30 de secunde. Pentru a reveni la indicarea alarmei înainte de trecerea a 30 de secunde, selectați **Incendiu**.

- ▶ Selectați dispozitivul de semnalare.  
Sunt afișate doar dispozitivele de semnalizare activate.
- 1. Selectați unul sau mai multe câmpuri din listă.  
Câmpul din listă este marcat.
- 2. Selectați **Reset**.

Unitățile de control sunt resetate la starea inițială.

În câmpul **Control** de pe bara de stare, numărul elementelor de control este redus cu numărul elementelor resetate.

Pentru a reseta dispozitivele de transmisie, efectuați aceiași pași, dar selectați **Dispozitiv de transmisie** la pasul 1.

## 11.7

### Verificare alarmă

Transmisia alarmei poate fi întârziată în modul de zi.

Mesajul de alarmă trebuie verificat de către operator pentru a determina dacă alarma este autentică.

În cazul unei alarme, se aude soneria internă. Dispozitivele de semnalizare (de ex. sirene) și dispozitivele de transmisie către pompieri nu sunt activate.

În timpul verificării alarmei, sistemul afișează următoarele temporizatoare de numărătoare inversă care numără invers până la zero:

- **Timp de confirmare**
- **Timp de investigare**
- **Resetare posibilă în**

**Procedură**

1. Pentru a începe o verificare a alarmei, selectați **Confirmare** în intervalul de timp afișat pentru a confirma alarma.
2. Sistemul afișează timpul de investigare. În acest timp, verificați locul în care detectorul generează alarma.
3. Dacă, în timpul verificării, constatați că alarma este autentică, declanșați manual o alarmă prin selectarea **Alarmă manuală** pe centrală sau prin activarea unui declanșator manual.
4. Evacuarea începe și se activează dispozitivul de transmisie la pompieri.
5. Dacă recunoașteți o alarmă falsă, selectați **Reset** pe centrală.

**Note**

- Dacă nu confirmați sau verificați alarma în timpul specificat, sistemul va activa automat dispozitivele de semnalizare și va trimite alarma la pompieri.
- Dacă sistemul declanșează o a doua alarmă în timpul procesului de verificare, verificarea este imediat întreruptă. Sistemul va activa apoi automat dispozitivele de semnalizare și va trimite alarma la pompieri.
- Dacă apare o a doua alarmă după ce verificarea alarmei s-a încheiat și verificarea este activată pentru această alarmă, sistemul va începe o nouă verificare a alarmei.

## 11.8 Resetarea mesajului de alarmă



### Notificare!

Detectorul poate fi resetat doar după ce a expirat intervalul **Reset**. Intervalul de timp de resetare se configurează prin FSP-5000-RPS.

Dacă este resetat un element, acesta va reveni la starea inițială. Dispozitivele de transmisie, cum ar fi cele pentru pompieri sau dispozitivele de stingere a incendiilor sunt reactivate.

În funcție de configurare, există trei variante diferite privind resetarea:

- Standard  
Resetarea tuturor mesajelor de același tip:  
Sunt resetate toate tipurile de mesaje din cadrul tipului de mesaje selectate, cum ar fi cele de tipul Incendiu.
- Resetarea tuturor elementelor care nu au starea normală
- Afișarea unui submeniu cu patru opțiuni de selecție diferite  
Fiecare componentă afișată poate fi resetată individual:
  - **Această centrală**  
Pentru a reseta toate elementele care nu au starea normală
  - **Toate elementele în acest eveniment**  
pentru a reseta toate elementele care au declanșat o alarmă de incendiu, de exemplu
  - **Zonă logică**  
este afișată o listă cu zonele logice
  - **Detector**  
este afișată o listă cu detectoarele

Pentru a reseta un mesaj de alarmă, selectați

- **Reset** de pe afișajul mesajului  
sau
- Mesajul de alarmă și **Reset** în vizualizarea detaliată:  
În funcție de varianta oferită (a se vedea mai sus), sunt resetate toate elementele care nu sunt în starea de alarmă sau toate tipurile de mesaje din cadrul aceluiași tip de mesaje.

Dacă există diferite elemente pentru resetare:

1. Selectați un element. În elementele de meniu Zonă și Detector, se afișează o listă cu toate zonele logice și detectoarele vizate.
2. Selectați câmpul dorit din listă. Consultați *Defilarea prin liste, pagină 25* pentru informații despre modul de defilare înainte și înapoi prin listă.  
Câmpul din listă este marcat.
3. Selectați **Reset**.  
Elementul/grupul de elemente selectat este resetat.

TEXT	R
------	---

Dacă un câmp din listă este marcat cu un R, procesul de resetare nu este finalizat încă pentru elementul respectiv.

Dacă un element nu poate fi resetat, acesta va fi afișat în continuare în listă.

După resetarea cu succes a tuturor elementelor, apare ecranul de așteptare.

## 11.9 Bypassarea detectoarelor



### **Avertisment!**

Risc de situații periculoase nerecunoscute

Ocolirea unui detector dezactivează mesajele de alarmă și de eroare ale acestuia. Aceste mesaje nu vor mai fi afișate pe sistem.

Pentru a ocoli un detector care a declanșat o alarmă:

1. Selectați mesajul de alarmă dorit.
2. Selectați **Bypass**.

## 12 Mesaj de defect


Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- *Apelare indicator defect, pagină 47*
- *Mesaj de eroare pe panou, pagină 47*
- *Resetarea mesajelor de eroare, pagină 50*
- *Blocarea unui element, pagină 51*

### 12.1 Apelare indicator defect

Pentru a afișa mesajele de eroare din indicarea alarmei sau din orice alt meniu, selectați următoarea opțiune pe bara de stare:

- **Defect:** Se afișează o listă a tuturor tipurilor de defect raportate și numărul de elemente defecte.
- **Stare:** Este afișată o listă a tuturor mesajelor curente, grupate după tipul de mesaj. Numărul de elemente este, de asemenea, furnizat în fiecare caz.  
Pentru a afișa mesajele de eroare, selectați categoria de mesaje dorită - în acest caz, Eroare.

	0 <b>Incendiu</b>	0 <b>Control</b>	8 <b>Defect</b>	0 <b>Bypass</b>	<b>Stare</b>
---	----------------------	---------------------	--------------------	--------------------	--------------

#### Note

- Dacă este raportată o alarmă de incendiu, sistemul comută automat la indicarea alarmei. Pentru a reveni la indicarea erorii, selectați **Defect** pe bara de stare. După 30 de secunde, afișajul comută automat înapoi la indicarea alarmei în eventualitatea unui incendiu.
- Dacă un mesaj nu trebuie resetat, acesta este eliminat de pe afișaj odată ce defecțiunea este corectată.
- Dacă elementele individuale dintr-un grup funcționează defectuos, sistemul afișează mai întâi grupul de elemente. Pentru a afișa elementele individuale, selectați grupul de elemente dorit.  
Consultați și *Afișarea elementelor individuale ale unui grup de elemente, pagină 49*.

### 12.2 Mesaj de eroare pe panou

#### 12.2.1 Confirmarea unui mesaj

Există două moduri de a recunoaște mesaje:

- Confirmarea tuturor mesajelor afișate: Selectați **Confirmare**.
- Confirmarea unui mesaj individual: Mai întâi selectați mesajul și apoi apăsați **Confirmare**.

#### Grupuri de elemente

Toate elementele logice abordate sunt afișate într-o listă.

Listarea câmpurilor cu fundal galben indică mesajele de eroare neconfirmate.

Listarea câmpurilor fără distincție indică mesaje de eroare confirmate.



#### Notificare!

Pe ecran pot fi afișate cel mult patru mesaje de eroare simultan. Sunt afișate doar câmpurile care pot fi operate (de ex. **Confirmare** și **Reset**).

Defilați prin listă pentru a afișa mesajele suplimentare.  
Sunt afișate următoarele patru mesaje.

### 12.2.2 Succesiune de mesaje de eroare

Mesajele sunt afișate în ordine cronologică.



#### Notificare!

La 15-30 de secunde după ultima introducere (de ex. după defilarea prin listă), primul și ultimul mesaj de alarmă sunt afișate din nou la începutul listei.

### 12.2.3 Informații despre grupurile de elemente care funcționează defectuos

Mesajul de defect conține informații despre:

- Categorie element
- Tip mesaj
- Adresa grupului de elemente
- Numărul elementelor individuale care au cauzat un defect în grupul de elemente respectiv
- Număr mesaj
- Informații suplimentare (de ex., locația de instalare)

#### Exemplu:

Defect		Zonă	00005	
#001	Birou 1			(6)

Categorie element:	Diferite detectoare într-o zonă logică
Tip mesaj:	Defect
Adresa grupurilor de elemente	00005: A cincea zonă logică a cauzat primul defect.
Număr de elemente individuale	(6): În a cincea zonă logică (00005), șase detectoare au cauzat un defect. Pentru grupuri de elemente care constau doar dintr-un element, numărul de elemente nu este afișat.
Număr mesaj	Mesajele de alarmă sunt numerotate cronologic. Numărul de mesaj din linia a doua indică succesiunea în care au fost primite mesajele de defect. 001: Primul și cel mai vechi mesaj de defect primit.
Locația de instalare a zonei logice	Birou 1



#### Notificare!

În funcție de configurația sistemului, este afișată adresa logică sau fizică a elementului.

### 12.2.4 Cel mai nou mesaj

Cel mai nou mesaj este afișat la sfârșitul listei.





**Notificare!**

La 15-30 de secunde după ultima introducere (de ex. după defilarea prin listă), primul și cel mai vechi mesaj de alarmă sunt afișate din nou la începutul listei.

**12.2.5**

**Afișarea elementelor individuale ale unui grup de elemente**

Pentru a afișa elementele individuale dintr-un grup de elemente, selectați grupul de elemente dorit.

Sunt listate mesajele de defect ale elementelor individuale.

**12.2.6**

**Informații despre elemente individuale**

Mesajul de defect conține informații despre:

- Categorie element
- Tip mesaj
- Adresă element
- Număr mesaj
- Informații suplimentare (de ex., locația de instalare)

**Exemplu:**

Defect		Dispozitiv de transmisie	00026-	004
#002	Cantină			

Categorie element:                      Dispozitiv de transmisie

Tip mesaj:                                    Defect

Adresă element                              Următorul dispozitiv de transmisie a cauzat un defect: 00026 - 004: Al patrulea dispozitiv de transmisie (004) din grupul 26 (00026).

Număr mesaj                                 Mesajele de alarmă sunt numerotate cronologic. Numărul de mesaj din linia a doua indică succesiunea în care au fost primite mesajele de defect. 002: Al doilea mesaj de defect de primit.

Locația de instalare a elementului      Cantină



**Notificare!**

În funcție de configurația sistemului, este afișată adresa logică sau fizică a elementului.

**12.2.7**

**Afișare informații suplimentare**

Pentru a afișa informații suplimentare privind elementele individuale, selectați mesajul de eroare dorit.



**Notificare!**

Informațiile afișate sunt introduse în software-ul de programare FSP-5000-RPS.

Sunt afișate următoarele informații:

- Categorie de elemente
- Tip de mesaj
- Data și ora mesajului
- Adresa fizică și logică a elementului
- Doar pentru detectoarele LSN: specificarea tipului de detector
- Text privind acțiunea (în funcție de configurație)


Selectați **OK** pentru a reveni la lista cu toate mesajele de eroare. **Reset**, consultați *Resetarea mesajelor de eroare, pagină 50*.

**Blocare**, consultați *Blocarea unui element, pagină 51*. Selectați **Detalii** (dacă această opțiune este disponibilă) pentru a accesa direct fereastra **Diagnoză** respectivă pentru depanare, consultați *Diagnoză, pagină 58*.







## 12.2.8

### Semnale

#### Semnale optice

Pictograma „eroare”  se aprinde în culoarea galbenă.

În funcție de tipul de eroare, se aprinde un martor luminos galben suplimentar (consultați și *LED-uri de stare, pagină 14*):

-  Eroare sistem (LED aprins continuu)
-  Eroare alimentare (LED aprins continuu)
-  Eroare detector (LED intermitent)
-  Eroare dispozitiv de transmisie (LED intermitent)
-  Eroare semnale (LED intermitent)
-  Eroare ieșire către echipamentul de protecție împotriva incendiilor (LED intermitent)

#### Semnal acustic

Un ton de semnal intern se aude în sistem.

Pentru a dezactiva temporar soneria internă:

Apăsați .

## 12.3

### Resetarea mesajelor de eroare



#### Notificare!

Dacă un mesaj nu trebuie resetat, acesta este eliminat de pe afișaj odată ce defecțiunea este corectată.

În funcție de configurare, există trei variante diferite privind resetarea; consultați *Resetarea mesajului de alarmă, pagină 45*.

Există două modalități de resetare a unui mesaj de eroare:

- Selectați **Reset** de pe afișajul mesajului sau
- Selectați mesajul de eroare și apăsați **Reset** în vizualizarea detaliată  
Elementul/grupul de elemente selectat este resetat.

Dacă un câmp din listă este marcat cu un „R”, procesul de resetare nu este finalizat încă pentru elementul respectiv.

TEXT	R
------	---

Dacă un element nu poate fi resetat, acesta va fi afișat în continuare în listă.  
După resetarea cu succes a tuturor elementelor, apare ecranul de așteptare.

## 12.4 Blocarea unui element



### **Avertisment!**

Risc de situații periculoase nerecunoscute

Blocarea unui detector dezactivează mesajele de alarmă și de eroare ale acestuia. Aceste mesaje nu vor mai fi afișate pe sistem.

Pentru a bloca un element care a cauzat o eroare:

1. Selectați mesajul de eroare dorit.
2. Selectați **Blocare**.

## 13 Bypass

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- *Bypassarea și reactivarea elementelor, pagină 52*
- *Afișarea și reactivarea grupurilor de elemente bypassate, pagină 52*
- *Afișarea listei tuturor elementelor bypassate, pagină 53*
- *Bypassare/Reactivare sonerie, pagină 53*
- *Ocolirea/Anularea ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare, pagină 54*



### Avertisment!

Risc de situații periculoase nerecunoscute

Ocolirea unui detector dezactivează mesajele de alarmă și de eroare ale acestuia. Aceste mesaje nu vor mai fi afișate pe sistem.

### 13.1 Prezentare meniu

Bypass blocare	->	Bypass	->	Afișare disp. bypassate	Selecție după număr		Bypass buzzer	Imprimantă
		<b>Blocare</b>		<b>NAC</b>	<b>Dispozitiv de transmisie</b>		<b>HVAC</b>	<b>Opritor ușă</b>
				<b>Detector</b>	<b>Zonă logică</b>		<b>Sistem de stingere</b>	<b>Repetor</b>
				<b>Bypass grup</b>	<b>Mai mult. . .</b>	->	<b>Element de control</b>	<b>Modul de interfață</b>

### 13.2 Bypassarea și reactivarea elementelor

Selectați elementul dorit din submeniu.



#### Notificare!

Elementele ocolite parțial, precum buclele sau grupurile de ocolire, pot fi afișate și ocolite complet; consultați *Afișarea și reactivarea grupurilor de elemente bypassate, pagină 52*.



#### Notificare!

Structura meniul poate fi diferită în funcție de configurația din FSP-5000-RPS.



#### Notificare!

În funcție de configurația și de structura panoului, este posibil ca dispozitivele de semnalizare să nu poată fi ocolite individual ci doar toate simultan. În acest caz, este disponibil câmpul din listă **NACToate** în locul unei liste de selecție.

### 13.3 Afișarea și reactivarea grupurilor de elemente bypassate

1. Există două moduri de a afișa toate buclele bypassate parțial sau complet, zonele logice etc.:
  - Selectați **Bypass** pe bara de stare
 Este afișată o listă cu diferite stări. Sau

- Selectați **Bypass blocare** în meniul de pornire.
- 2. Selectați **Bypassat** sau **Bypass** și apoi **Afișare disp. bypassate**.  
Este afișată o listă cu diferite categorii de elemente. Numărul listat indică numărul de elemente sau grupuri de elemente bypassate din categoria de elemente relevantă.
- 3. Selectați câmpul dorit din listă, de ex. zonă logică.
- 4. Selectați:
  - **Bypassat parțial** pentru a afișa toate zonele logice bypassate parțial
  - **Bypassat complet** pentru a afișa toate zonele logice complet bypassateÎn funcție de opțiunea pe care o alegeți, toate zonele logice parțial sau complet bypassate vor fi afișate. Numărul dintre paranteze, de ex. (5), specifică numărul de elemente bypassate.  
Pentru a reactiva toate elementele într-una sau mai multe zone logice, selectați zona logică dorită și selectați **Reactivare**.

## 13.4 Afișarea listei tuturor elementelor bypassate

### 13.4.1 Utilizare meniului

Pentru a afișa o listă a tuturor elementelor bypassate, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Bypass blocare**
2. **Bypass**
3. **Afișare disp. bypassate**  
Este afișată o listă cu diferite categorii de elemente. Numărul listat indică numărul de elemente sau grupuri de elemente bypassate din categoria de elemente relevantă.
4. Selectați categoria de elemente dorită, de ex., **Detector** .  
Este afișată o listă cu toate detectoarele bypassate:  
Pentru a reactiva elemente bypassate:
  1. Selectați elementul dorit.
  2. Selectați **Reactivare**.  
Elementul este reactivat.

### 13.4.2 Prin bara de stare

Pentru a afișa o listă a tuturor elementelor bypassate.

1. Selectați **Bypass** din bara de stare.  
Este afișată o listă cu diferite stări.
2. Selectați **Bypassat**.  
Este afișată o listă cu diferite categorii de elemente. Numărul listat indică numărul de elemente sau grupuri de elemente bypassate din categoria de elemente relevantă.
3. Selectați câmpul dorit din listă, de ex. Detector.  
Este afișată o listă cu toate elementele bypassate.  
Pentru a reactiva elemente bypassate:
  1. Selectați elementele dorite.
  2. Selectați **Reactivare**.

## 13.5 Bypassare/Reactivare sonerie



### Avertisment!

Risc pentru siguranța vieții și defecțiuni operaționale

Dacă opriți permanent soneria internă, centrala nu va produce un semnal acustic pentru alarme sau defecțiuni. Acest lucru poate duce la alerte ratate.

Pentru a preveni trimiterea unui ton de avertizare acustică la panou în timpul lucrărilor de întreținere, de exemplu, soneria internă a panoului poate fi ocolită permanent.

Pentru a ocoli soneria internă, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Bypass blocare**
2. **Bypass**
3. **Mai mult. . .**
4. **Bypass buzzer**

Soneria este ocolită și textul de pe interfața cu utilizatorul se schimbă la **Reactivare buzzer**.

Pentru a reactiva soneria, selectați **Reactivare buzzer** la pasul 4.

## 13.6 Ocolirea/Anularea ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare

În configurația FSP-5000-RPS , releul de eroare al ENO 0000 A – Modul interfață pentru semnalizarea incendiilor este configurat ca ieșire către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare în conformitate cu EN54-2.

**Notă:** Pentru a afișa și ocoli/anula ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare, trebuie să știți adresa (**Grup și Subadresă**) și eticheta, care au fost atribuite releului de eroare din configurația FSP-5000-RPS .

### 13.6.1 Ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare

Pentru a ocoli ieșirea către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Bypass blocare.**
2. **Bypass.**
3. **Selecție după număr.**
4. Introduceți adresa (**Grup și Subadresă**) atribuită releului de eroare din configurația

FSP-5000-RPS și apăsați tasta Enter .

Se afișează o listă cu diferitele stări.

5. Selectați ieșirea către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare din listă și apăsați **Bypass**.

Dacă este necesar, introduceți ID-ul de utilizator și parola pentru a vă conecta la controlerul panoului.

Ieșirea către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare este ocolită.

### 13.6.2 Anularea ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare

Există două metode de anulare a ocolirii ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare:

- Anularea ocolirii din meniul de pornire
- Anularea ocolirii folosind bara de stare

#### Anularea ocolirii din meniul de pornire

Pentru a anula ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare folosind meniul de pornire, selectați următoarele:

1. **Bypass blocare.**
2. **Bypass.**
3. **Afișare disp. bypassate.**

Este afișată o listă cu diferitele categorii de elemente.

4. Selectați ieșirea către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare din listă și apăsați **Reactivare**.  
Dacă este necesar, introduceți ID-ul de utilizator și parola pentru a vă conecta la controlerul panoului.  
Ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare este anulată.

#### **Anularea ocolirii folosind bara de stare**

Pentru a anula ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare folosind bara de stare, selectați următoarele:

1. **Bypass.**  
Este afișată o listă cu diferitele stări.
2. **Afișare disp. bypassate.**  
Este afișată o listă cu diferitele categorii de elemente.
3. Selectați ieșirea către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare din listă și apăsați **Reactivare**.  
Dacă este necesar, introduceți ID-ul de utilizator și parola pentru a vă conecta la controlerul panoului.  
Ocolirea ieșirii către echipamentul de rutare a avertismentelor de eroare este anulată.

## 14 Blocare

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- *Blocarea și deblocarea elementelor, pagină 56*
- *Afișarea listei tuturor elementelor blocate, pagină 56*



### Avertisment!

Risc de situații periculoase nerecunoscute

Blocarea unui detector dezactivează mesajele de alarmă și de eroare ale acestuia. Aceste mesaje nu vor mai fi afișate pe sistem.

### 14.1 Prezentare meniu

<b>Bypass blocare</b>	->	<b>Bypass</b>		<b>Afișare dispozitive blocate</b>	<b>Selecție după număr</b>		<b>Blocare grup</b>	<b>Imprimantă</b>
		<b>Blocare</b>	->	<b>Semnalizator acustic</b>	<b>Stroboscop</b>		<b>HVAC</b>	<b>Opritor ușă</b>
				<b>Dispozitiv de transmisie</b>	<b>Detector</b>		<b>Sistem de stingere</b>	<b>Repetor</b>
				<b>Zonă logică</b>	<b>Mai mult. . .</b>	->	<b>Element de control</b>	<b>Modul de interfață</b>

### 14.2 Blocarea și deblocarea elementelor

Selectați elementul dorit din submeniu.

#### Exemplu:

Pentru a bloca un detector, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Bypass blocare**
2. **Blocare**
3. **Detector**

Sunt afișate diferitele criterii de selecție. Consultați și *Lucrul cu liste, pagină 24*.

4. Selectați un criteriu de selecție, de ex., **După descriere**.

Este afișată o listă cu detectoarele. Consultați *Defilarea prin liste, pagină 25* pentru informații despre modul de defilare înainte și înapoi prin listă.

5. Selectați câmpurile dorite din listă.

Câmpurile din listă sunt marcate.

6. Selectați **Blocare**.

Elementele selectate sunt blocate.

Pentru debloca elementele, repetați toți pașii anteriori, dar selectați **De- blocare** la pasul 6.



Un C după un detector înseamnă că acest detector face parte dintr-un grup închis și nu poate fi blocat individual. Pentru a bloca un detector, marcat în acest mod, selectați **Zonă logică** la pasul 3.

### 14.3 Afișarea listei tuturor elementelor blocate



### 14.3.1 Utilizare meniului

Pentru a afișa o listă a tuturor elementelor blocate, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Bypass blocare**
2. **Blocare**
3. **Afișare dispozitive blocate**  
Este afișată o listă cu diferitele categorii de elemente. Cifra listată indică numărul de elemente sau grupuri de elemente blocate din categoria de elemente relevantă.
4. Selectați categoria de elemente dorită, de ex. **Detector** .  
Se afișează o listă cu toate detectoarele blocate.

Pentru a debloca elemente:

1. Selectați elementul dorit.
2. Selectați **De- blocare**.  
Elementul este deblocat.

### 14.3.2 Prin bara de stare

Pentru a afișa o listă a tuturor elementelor blocate:

1. Selectați **Bypass** de pe bara de stare.  
Se afișează o listă cu diferitele stări.
2. Selectați **Blocare**.  
Este afișată o listă cu diferitele categorii de elemente. Cifra listată indică numărul de elemente sau grupuri de elemente blocate din categoria de elemente relevantă.
3. Selectați câmpul dorit din listă, de ex., **Detector** .  
Este afișată o listă cu toate elementele blocate.

Pentru a debloca elemente:

1. Selectați elementul dorit.
2. Selectați **De- blocare**.  
Elementul este deblocat.

## 15 Diagnoză

Acest capitol include informații despre următoarele aspecte:

- *Detalii despre elemente, pagină 58*: Informații de diagnoză despre un modul LSN și despre elementele unui modul LSN selectat
- *Module, pagină 59*: Informații de diagnoză (versiune software) și date de diagnoză hardware despre module
- *Hardware centrală, pagină 59*: Informații de diagnosticare despre:
  - *Test LED, pagină 59*
  - *Test afișaj, pagină 60*
  - *Informații de urmărire, pagină 60*
  - *CAN-Bus, pagină 61*
- *Documente centrală, pagină 61*: Informații de diagnoză despre controlerul panoului
- *Test LED pe module, pagină 61*: Testarea afișajelor cu LED-uri ale modulelor
- *Servicii de rețea, pagină 62*: Informații despre disponibilitatea altor noduri din rețeaua de sistem
- *Sisteme de alarmă vocală*: Informații de diagnoză despre un sistem de alarmă vocală (VAS) conectat

### 15.1 Prezentare meniu

Diagnoză	->	Detalii despre elemente	Module
		<b>Hardware</b>	<b>Documente centrală</b>
		<b>Test LED pe module</b>	<b>Istoric</b>
		<b>Servicii rețea</b>	<b>VAS</b>

### 15.2 Detalii despre elemente

Pentru a afișa informații de diagnoză despre elemente de la un anumit modul:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Detalii despre elemente**

Este afișată o listă a modulelor LSN.



#### Notificare!

Numerele dinaintea numelor de module indică slotul modulului de la centrală.

1. Selectați câmpul dorit din listă.  
Pe afișaj, sunt oferite diferite posibilități pentru selectare:
2. Selectați:
  - **Toate inform. despre un element** pentru a afișa toate informațiile de diagnoză despre un element într-o buclă a unui modul LSN.
  - **Info. pentru grupul de elemente** pentru a afișa anumite informații de diagnoză despre mai multe elemente ale modulului LSN selectat.
  - **Informații despre toate elementele modulului** pentru a afișa anumite informații de diagnoză despre toate elementele modulului LSN selectat.

Procedura următoare pentru toate trei posibilitățile de selectare va fi prezentată cu ajutorul unui exemplu. Celelalte două posibilități diferă doar puțin față de aceasta.

#### Exemplu:

1. Selectați **Info. pentru grupul de elemente**.  
Este afișată o listă cu elementele modului LSN selectat.
2. Selectați câmpurile dorite din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
3. Selectați **Da**.  
Este afișată o listă a diferitelor tipuri de date.
4. Selectați câmpul dorit.  
Câmpul este marcat.  
Sunt solicitate datele fiecărui element selectat.
5. Selectați **Pornire**.  
Pentru a anula operația, selectați **Anulare**.  
Apare o bară de stare.
6. Selectați tastele săgeată pentru a afișa mai multe informații.
7. Selectați **Reinițializare** pentru a actualiza datele dacă este necesar.

## 15.3

### Module

Pentru a afișa informații de diagnoză despre un anumit modul:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Module**  
Sunt disponibile două liste diferite.
3. Selectați o listă, de ex., **După număr**. Consultați capitolul Defilarea prin liste pentru informații despre modul de a defila printr-o listă.  
Este afișată o listă cu toate modulele utilizate.
4. Selectați câmpul dorit din listă.  
Este afișată o listă cu opțiuni diferite pentru informații:
  - **Descriere modul**
  - **Compatibilitate modul**
  - **Starea modului**Pentru un modul LSN, următoarele câmpuri de selecție sunt, de asemenea, disponibile:
  - **Starea modului și a contoarelor**
  - **Resetare contoare**
5. Selectați opțiunea dorită pentru informații, de ex., **Starea modului**.  
Sunt afișate informații de diagnoză despre starea modului.  
Apare o bară de stare.
6. Selectați tastele săgeată pentru a afișa mai multe informații.
7. Selectați **Reinițializare** pentru a actualiza datele dacă este necesar.

## 15.4

### Hardware centrală

#### 15.4.1

#### Test LED

Pentru a testa LED-urile de pe afișajul cu LED-uri:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**.
2. Selectați **Hardware**.
3. Selectați **Test LED**.  
Pe durata a aproximativ cinci secunde, se aprind toate LED-urile de pe afișajul cu LED-uri.

### 15.4.2 Test afișaj

Pentru a testa funcționalitatea afișajului:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**.
2. Selectați **Hardware**.
3. Selectați **Test afisaj**. Acestea sunt rezultatele:
  - Soneria și toate indicatoarele de pe controlerul panoului și modulele funcționale pornesc pentru o perioadă scurtă de timp.
  - O parte a afișajului se umple secvențial cu culorile alb, negru, roșu, verde și albastru.
  - Afișajul revine automat la meniul **Hardware**.

### 15.4.3 Informații de urmărire

Centrala poate salva fișiere de urmărire pe un card de memorie, ceea ce este util pentru analiza de specialitate atunci când sistemul se comportă în mod neașteptat. Centrala acceptă carduri de memorie cu capacitatea de până la 2 TB. Dacă utilizați un card de memorie cu o capacitate mare, de exemplu 2 TB, atunci perioada de colectare a informațiilor de urmărire va fi mai lungă. Pentru a obține cele mai multe informații posibile, utilizați un card de memorie gol.




#### Atenție!

Risc pentru integritatea datelor

Nu scoateți cardul de memorie în timp ce centrala adună informații de analiză. Acest lucru poate deteriora fișierele de urmărire și poate genera date incomplete.

Pentru a începe colectarea informațiilor de analiză, urmați acești pași:

1. Din meniul principal, selectați **Diagnoză**.
2. Selectați **Hardware**.
3. Selectați **Informații pentru analiză**.
4. Luați un card de memorie formatat în FAT32.
5. Dezactivați protecția la scriere a cardului de memorie.
6. Introduceți cardul de memorie în fanta controlerului centralei.
7. Apăsăți pe **Pornire**.  
Un mesaj confirmă faptul că centrala adună informații pentru analiză.
8. Lăsați sistemul să funcționeze pentru o perioadă recomandată de inginerul de asistență tehnică.
9. Apăsăți pe  pentru a ieși și a reveni la meniul principal.


În cazul în care cardul de memorie nu este valid, verificați încă o dată următoarele:

- Asigurați-vă că protecția la scriere a cardului de memorie este dezactivată.
- Asigurați-vă că capacitatea cardului de memorie nu depășește 2 TB.
- Verificați dacă formatarea cardului de memorie este în FAT32.

Pentru informații suplimentare, consultați în manualul sistemului capitolul 5.3  
Formatarea cardurilor de memorie în FAT32.

Pentru a opri colectarea informațiilor de urmărire, urmați acești pași:

1. Din meniul principal, selectați **Diagnoză**.
2. Selectați **Hardware**.
3. Selectați **Informații de urmărire**.  
Un mesaj confirmă faptul că centrala adună informații de urmărire.
4. Apăsăți pe **Oprire**.  
Un mesaj confirmă faptul că informațiile de urmărire sunt stocate pe cardul de memorie.

5. Scoateți cardul de memorie atunci când centrala afișează mesajul: **Scoateți cardul de memorie**.
6. Dacă un alt proces continuă să scrie informații pe cardul de memorie, asigurați-vă că opriți acest proces înainte de a scoate cardul de memorie.
7. Apăsați pe  pentru a ieși și a reveni la meniul principal.  
Pentru a trimite fișierele de analiză către asistența tehnică, urmați acești pași:
  1. Cardul de memorie conține unul sau mai multe directoare Pxxxxxxxxxxxxx, unde xxxxxxxxxxxx este un număr hexazecimal arbitrar. Copiați toate aceste directoare pe unitatea de hard disk locală a unui computer.
  2. Creați o arhivă care să conțină aceste directoare, de exemplu, zip sau tar.gz.
  3. Trimiteți arhiva la asistența tehnică.



#### Notificare!

Nu ștergeți și nu redenumiți fișierele.

#### 15.4.4

#### CAN-Bus

Selectați **Magistr. CAN** pentru a afișa starea interfețelor CAN.

### 15.5

#### Documente centrală

Selectați **Documente centrală** pentru a afișa următoarele informații de diagnosticare:

- **Dispozitiv:** de exemplu: AVENAR panel 8000
- **Licență:** Premium/Standard
- **Mod redundanță:** Principal/Redundant
- **Data fabricației:** de exemplu: 1 septembrie 2020
- **Număr serial:** de exemplu: 0431162077011100130
- **Număr material:** de exemplu: F01U352441
- **Revizie BOM:** de exemplu: A.11
- **Tip de firmware:** Versiune oficială/Privat
- **Versiune firmware:** de exemplu: 4.3.0
- **Versiune hardware:** de exemplu: 0-009-016
- **Gazdă adresă MAC 0:** de exemplu: 00:04:63:6D:A1:42

### 15.6

#### Test LED pe module

Pentru a testa afișajul LED al modulelor selectate:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Test LED pe module**

Este oferită o listă cu diferite criterii de selecție:

- Selectați **Test LED toate modulele** pentru a testa afișajul cu LED-uri al tuturor modulelor.
- Selectați **După număr** sau **După tip** pentru a testa afișajul cu LED-uri al modulelor individuale selectate.

#### Exemplu

Pentru a testa afișajele LED ale unui modul LSN 300:

1. Selectați **După tip**.  
Este afișată o listă cu toate tipurile de module.

2. Selectați modulul LSN 300.  
Este afișată o listă cu toate modulele LSN 300.
3. Selectați câmpul(rile) de listă de care aveți nevoie. Câmpurile din listă sunt marcate.
4. Selectați **Activare LED-uri**.  
LED-urile sunt activate pentru o durată de aprox. cinci secunde.



### Notificare!

Numerele dinaintea numelor de module indică slotul modulului de la centrală.

## 15.7

### Servicii de rețea

#### 15.7.1

#### Routing table

Pentru a afișa informații de rutare:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Servicii rețea**
3. **Tabel de redirecționare**

Se afișează un tabel cu informații de rutare.

Toate nodurile de rețea care pot fi accesate prin nodul care este operat în prezent și care sunt recunoscute în rețeaua sistemului, sunt afișate în **Nod**.

CAN1 către USB1 desemnează interfețele de pe nodul de centrală operat în mod curent. În acest exemplu, sunt prezentate interfețele nodului 1.

Tipul de interfață de pe nodul centralei în curs de operare este listat în **interfață**.

Pot fi desemnate următoarele interfețe:

- Interfață CAN 1
- Interfață CAN 2
- Ethernet 1 (multidifuzare IP sau tunel UDP)
- Ethernet 2 (multidifuzare IP sau tunel UDP)
- Ethernet 3 (multidifuzare IP sau tunel UDP)
- Ethernet 4 (multidifuzare IP sau tunel UDP)
- Interfață USB 1

Numărul de noduri care trebuie să fie parcurse pentru a accesa nodul listat este introdus sub **distanță**. Pentru nodurile care pot fi accesate direct prin multidifuzarea IP, valoarea este 1; pentru nodurile care sunt conectate prin alte interfețe (de ex., CAN) la nodurile care pot fi accesate prin multidifuzare IP, valoarea crește în incremente, în mod corespunzător (de ex., conectată prin multidifuzare IP + CAN1/CAN2, valoarea = 2).

Centralelor li se poate alocă un număr de nod fizic de la 1 la 64.

#### 15.7.2

#### Consistency check

Inconsecvențele dintre setările de rețea configurate în FSP-5000-RPS și cele setate în controlerul centralei sunt afișate sub **Diagnoză - Servicii rețea** -

**Verificare consecvență**.

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Servicii rețea**
3. **Verificare consecvență**

Unde pot fi identificate inconsecvențe între setările de rețea salvate în controlerul centralei și cele configurate în FSP-5000-RPS, acestea sunt indicate. Puteți să utilizați tasta cu săgeată de pe afișaj pentru a alterna între afișarea **Probleme la configurația activă**: și **Probleme prevăzute după repornire**.

#### **Probleme la configurația activă:**

Tabelul indică inconsecvențe între setările de rețea ale configurației active a controlerului centralei („active”) și setările configurate în RPS („configurate”).

#### **Probleme prevăzute după repornire:**

Tabelul indică inconsecvențe între setările de rețea care au fost deja configurate pe centrală, dacă care nu intră în vigoare până la repornire („salvate”), și setările configurate în RPS („configurate”).

### **15.7.3**

#### **Ethernet ports**

Pentru a afișa o listă tabelară cu diferiții parametri și starea celor două porturi Ethernet:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Servicii rețea**
3. **Porturi Ethernet**

Sunt afișate informații despre portul Ethernet 1.

Puteți folosi tasta săgeată de pe afișaj pentru a comuta la detaliile privind portul Ethernet 2, 3 și 4.

Pentru a actualiza informațiile afișate, selectați **Reinițializare**.

În tabel, se afișează informațiile despre următorii parametri:

- **Starea portului**
- **Starea legăturii:** Verifică funcționalitatea cablului de rețea
- **Viteză:** Viteza conexiunii la rețea
- **Cadre #Tx:** Număr de pachete de date transferate
- **Cadre #Rx:** Număr de pachete de date primite
- **Conectat la:** Indică nodul disponibil alăturat

### **15.7.4**

#### **Send ping command**

Pentru a verifica disponibilitatea altor noduri din rețea, o comandă ping poate fi trimisă la o adresă IP specifică:

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**
2. **Servicii rețea**
3. **Trimitere comandă ping**
4. Introduceți adresa IP a nodului de rețea pe care doriți să-l evaluați din punct de vedere al disponibilității și selectați **Trimitere comandă ping**.

Pentru a introduce o adresă IP:

atingeți câmpul care conține adresa IP. Utilizați tastele cu săgeți de pe panoul de operare pentru a selecta numerele individuale și modificați utilizând tastele numerice de pe tastatura alfanumerică.

Sau:

atingeți câmpul **Schimb..** Atingeți câmpul care conține blocul de numere care va fi modificat. Utilizați tastele cu săgeți de pe panoul de operare pentru a selecta numărul dorit și modificați utilizând tastele numerice de pe tastatura alfanumerică.

Dacă nodul de rețea adresat este accesibil, se afișează un mesaj de confirmare.

### **15.7.5**

#### **Servicii de la distanță**

Remote Services ajută utilizatorul să monitorizeze și să întrețină centrala de incendiu.

##### **Precondiții**

- **Secure Network Gateway:** Oferă o conexiune plug-and-play la portul Ethernet al sistemului de incendiu prin Fire System Explorer.

- **Fire System Explorer (FSE):** este centrul de comandă pentru a accesa Remote Services.  
Pe site-ul web FSE puteți crea un cont de companie (entitate găzduită) pentru a conecta fiecare centrală la cont utilizând Remote ID.  
Remote ID este un număr unic care reprezintă entitatea găzduită.
- **Remote Connect:** Permite accesul de la distanță la centrală prin intermediul software-ului de programare de la distanță FSP-5000-RPS.

Remote Services disponibile:

### 1. Remote Alert

Cu Remote Alert, centrala trimite automat informații de stare către Fire System Explorer. Remote Alert analizează datele și informează utilizatorul prin e-mail despre evenimente neașteptate.

Aplicația **Remote Fire Safety** face parte din Remote Alert. Aceasta oferă:

- Notificări push pentru alarme și avertismente de sistem.
- Acces la notificări istorice care pot fi partajate prin e-mail sau sistemul de mesagerie.
- Actualizări privind starea sistemului: starea conectivității, licență și firmware.
- Condiție preliminară: utilizatorii trebuie să aibă un cont pe Fire System Explorer.

Aplicația se poate descărca gratuit pentru iOS și Android:

- [App Store](#)
- [Google Play](#)

### 2. Remote Maintenance

Remote Maintenance monitorizează parametrii elementelor de securitate conectate la centrala de incendiu.

Acesta colectează date despre dispozitivele LSN relevante și modulele funcționale.

Datele sunt trimise către Fire System Explorer pentru analiză și planificarea întreținerii.



#### Notificare!

Pentru mai multe informații despre cum să configurați o conexiune la Remote Services, consultați manualul de rețea.



#### Notificare!

În Germania, trebuie să aveți un contract de servicii cu Bosch Energy and Building Solutions pentru a folosi Remote Maintenance.

### Caracteristicile și starea serviciilor de la distanță

Fereastra Remote Services arată detalii despre caracteristicile și starea Remote Services.

Pentru a deschide fereastra Remote Services:

1. Accesați meniul de pornire.
2. Selectați: **Diagnoză** -> **Servicii rețea** -> **Remote Services**.

Fereastra afișează o listă cu informații despre caracteristicile configurate. Pentru a vedea toate informațiile din listă, derulați în jos.

Informații afișate:

#### Nume sistem:

- Numele este configurat în fereastra Remote Services din FSP-5000-RPS.
- Dacă nu este setat niciun nume, numărul de serie al centralei este utilizat ca nume al sistemului.

#### Remote ID:

- Un număr unic de identificare pentru un anumit contractant de servicii.



- Fire System Explorer generează și furnizează Remote ID.
- Pentru a adăuga sau modifica Remote ID, consultați *Servicii la distanță*, pagină 84.

**ID sistem:**

- Identifică un sistem AVENAR într-o configurație FSP-5000-RPS.
- Fire System Explorer atribuie acest ID centralei de incendiu.

**Stare Remote Services:**

- Indică dacă este configurată o conexiune la distanță la Fire System Explorer. (**Activat/Dezactivat**).

**Stare conexiune:**

- Disponibil numai pe centrala gateway.
- Afișează conexiunea la Fire System Explorer (**OK/Se așteaptă feedback/Conexiune eșuată**).

**Stare Remote Maintenance: / Stare Remote Alert:**

- Arată dacă caracteristica respectivă a fost activată în FSP-5000-RPS.

**RM/AD: Starea ultimului transfer: (RM: Remote Maintenance;RA: Remote Alert)**

- Afișează starea, printr-un cod HTTP, a ultimului transfer de date în cloud:

**OK** - HTTP 200

**Eșuat** - orice alt cod HTTP

**RM/AD: Data ultimului transfer:**

- Afișează data și ora ultimului transfer de date de la un dispozitiv LSN conectat la panoul de detecție incendiu la serverul Fire System Explorer.

**Conectare la server:**

- Dacă centrala are un Remote ID, acesta încearcă să se conecteze automat la Fire System Explorer.
- Pentru a vă conecta manual, selectați **Conectare la server**.

Pentru tipul de acces Remote Assistance:

**Adr. IP server:**

- Adresa IP a serverului care colectează și primește date.

**Port server: .**

- Numărul portului aferent serverului care colectează și primește date.

## 15.8 Sisteme de alarmă vocală (VAS)

Se pot conecta două tipuri diferite de sisteme de alarmă la AVENAR panel 8000/2000 folosind Smart Safety Link:

- VAS prin modulul de interfață serial (Plena)
- VAS prin IP (PRAESENSA, PAVIRO, Praesideo)

Informațiile de diagnoză afișate depind de sistemul de alarmă vocală configurat pentru rețeaua AVENAR panel 8000/2000.

1. În meniul de pornire, selectați **Diagnoză**.
2. Selectați **VAS**.

Se va afișa unul dintre următoarele VAS:

### 15.8.1 Plena

Sunt afișate următoarele informații:

- Trouble (da/nu)
- Emergency (da/nu)
- Failure (da/nu)
- Internal monitoring (da/nu)
- Supervision time (sec).

- Boot up phase is finished (da/nu)
- Failure at controller (da/nu)
- Failure at router (da/nu)

## 15.8.2

### PRAESENSA / PAVIRO / Praesideo

**Licență:** verificare software pentru a vedea dacă centrala de incendiu conține o licență premium.

- **OK:** licența premium este disponibilă.
- **Lipsă:** licența premium nu este disponibilă. Schimbați licența standard cu o licență premium.
- **Deconectare în x ore:** în cazul în care lipsește licența premium, sistemul va întrerupe automat conexiunea cu VAS după 72 de ore. Contorul arată timpul rămas.

**Stare:** arată dacă centrala a stabilit o conexiune la VAS.

- **Conectat:** conexiunea este stabilită.
- **Deconectat:** conexiunea nu este stabilită.

**Defect:** mesaj de eroare în limba engleză cu privire la conexiunea OIP, TLS sau TCP a centralei de incendiu. Vizibil în caz de **Stare: Deconectat**.

**VAS Stare:** arată dacă VAS conectat a raportat o stare de eroare.

- **n/a:** nu se poate executa verificarea, de exemplu, din cauza conexiunii întrerupte.
- **OK:** nu este raportată nicio condiție de eroare de către VAS.
- **Defect:** VAS conectat raportează o stare de eroare. Verificați VAS. Resetați defecțiunea pe VAS.

**Declanșatoare:** verificare software pentru a vedea dacă declanșatoarele VAS virtuale configurate sunt disponibile ca intrări virtuale în configurația VAS.

- **n/a:** nu se poate executa verificarea, de exemplu, din cauza conexiunii întrerupte.
- **OK:** toate declanșatoarele VAS virtuale sunt disponibile ca intrări virtuale în VAS.
- **Nepotrivire:** declanșatoarele VAS virtuale nu corespund intrărilor virtuale disponibile în VAS. Verificați configurația.

**Certificat:**

- amprentă digitală SHA-1 unică pentru a identifica ce certificat de criptare este disponibil în centrala de incendiu.
- Acest șir trebuie să se potrivească cu șirul afișat pe FSP-5000-RPS și VAS conectat.
- Sunt afișate doar primele 30 de caractere dintr-un total de 40 de caractere.
- Vizibil numai în cazul unei conexiuni criptate.

**Compatibilitate:** arată dacă versiunea de firmware a VAS conectat este eliberată pentru conexiunea la o centrală de incendiu.

- **n/a:** nu se poate executa verificarea, de exemplu, din cauza conexiunii întrerupte.
- **OK:** VAS este adecvat.
- **Avertisment:** verificați versiunea de firmware a VAS.

**Serviciu:** arată dacă centrala are acces la serviciul OIP.

- **OK:** serviciul OIP funcționează pe centrala de incendiu.
- **Deconectat:** serviciul OIP nu funcționează. Resetați panoul de incendiu prin intermediul interfeței cu utilizatorul.

**Nr. de erori:** afișează numărul de erori de conectare ale interfeței de la ultima repornire a centralei de incendiu.

**Adresa IP:** adresa IP configurată a VAS.

**Nr. port:** numărul portului configurat al VAS.

- 9401: numărul portului pentru Praesideo și PAVIRO
- 9403: numărul portului pentru PRAESENSA

Pentru a verifica disponibilitatea VAS, apăsați pe butonul **Trimitere comandă ping**.

## 16 Întreținere

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- Verificare „walktest”: consultați *Întreținere – revizie, pagină 70*
- Schimbare limbă, pagină 68
- Activare ieșiri, pagină 68
- Activarea dispozitivului de transmisie, pagină 69
- Eliminarea detector
- Istoric evenimente: consultați *Întreținere – istoric evenimente, pagină 74*
- Bypassare/Reactivare sonerie, pagină 69

### 16.1 Prezentare meniu

Întreținere	->	Revizie	Schimbare limbă
		Activare ieșiri	Activarea dispozitivului de transmisie
		Istoric	Bypass buzzer

### 16.2 Schimbare limbă



#### Notificare!

Cea mai rapidă cale de modificare a limbii de pe ecran implică o comandă rapidă; consultați și *Schimbarea limbii de afișare, pagină 28*.

Există două moduri de selectare a unei limbi diferite:

- Utilizarea meniului
- Introducerea unei comenzi rapide; consultați *Schimbarea limbii de afișare, pagină 28*.



#### Notificare!

După pornirea sistemului în urma unei pene de curent sau a căderii tensiunii de alimentare de la baterie, limba implicită definită în software-ul de programare FSP-5000-RPS este restabilită.

#### Selectare prin meniu

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Schimbare limbă**  
Este afișată o listă cu limbile care pot fi selectate.
3. Selectați limba dorită.  
Afișajele apar în limba selectată.

### 16.3 Activare ieșiri

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Activare ieșiri**  
Sunt afișate diferitele categorii de elemente.
3. Selectați o categorie sau **Selecție după număr** și introduceți numărul elementului în ecranul de căutare; consultați și *Funcție de căutare/Elemente, pagină 26*
4. Selectați câmpurile dorite din listă. Câmpurile din listă sunt marcate.
5. Selectați **Pornit** pentru a activa dispozitivele de notificare selectate.  
Sunt activate dispozitivele de semnalizare selectate.

6. Selectați **Toate** pentru a activa toate dispozitivele de avertizare.
7. Pentru a dezactiva elementele selectate, repetați aceiași pași, dar selectați **Oprit** la pasul 5.



#### **Notificare!**

În categoria de elemente **HVAC**, este, de asemenea, disponibil câmpul funcției **Auto**.  
Selectați această funcție pentru a alocă modul automat unui ventilator, de exemplu.

## 16.4 Activarea dispozitivului de transmisie

Pentru a activa un dispozitiv de transmisie:

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Activarea dispozitivului de transmisie**  
Este afișată o listă cu elementele. Consultați *Lucrul cu liste, pagină 24* pentru informații despre navigarea printr-o listă.
3. Selectați câmpurile dorite din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
4. Selectați **Pornit**.  
Dispozitivele de transmisie selectate sunt activate.

Pentru a termina activarea elementelor selectate:

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Activarea dispozitivului de transmisie**
3. Selectați câmpurile din listă ale dispozitivelor de transmisie activate.
4. Selectați **Oprit**.  
Dispozitivele de transmisie nu mai sunt activate.

## 16.5 Bypassare/Reactivare sonerie

Pentru a preveni trimiterea unui ton de avertizare acustică la centrală în timpul lucrării de întreținere, de exemplu, soneria internă a centralei poate fi bypassată permanent.

Pentru a bypassa soneria internă, selectați următoarele din meniul de pornire:

1. **Întreținere**
2. **Bypass buzzer**  
Soneria este bypassată și textul de pe interfața cu utilizatorul se schimbă la **Reactivare buzzer**.

Pentru a reactiva soneria, selectați **Reactivare buzzer** în pasul 2.



#### **Notificare!**

Dacă opriți permanent soneria internă, niciun semnal acustic nu se va auzi la centrală în cazul unei alarme sau unui defect!

## 17 Întreținere – revizie



### Notificare!

#### Terminologie

Termenul **Walktest**, folosit pe centrala de incendiu și în documentație, corespunde termenului **Test stare** din standardul EN54-2.

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- Grupuri în revizie, pagină 70
- Pornirea și terminarea unei revizii, pagină 72
- Terminarea reviziei pentru toate elementele, pagină 73
- Afișarea elementelor testate sau netestate, pagină 73
- Alocarea elementelor testate la un grup în revizie, pagină 73

O verificare „walktest” este indicată de aprinderea unui LED galben pe panou.



### Atenție!

Risc de alarmă ratată

Dacă un detector este în modul Walktest, sistemul nu transmite mesaje de alarmă sau de eroare către dispozitivele de transmisie sau stingătoare.



### Notificare!

Dacă sistemul activează un dispozitiv de semnalizare în timpul unui Walktest, dispozitivul emite un semnal sonor diferit de cel din starea de alarmă.

### 17.1 Grupuri în revizie

Următoarele opțiuni sunt disponibile pentru comutarea elementelor în revizie:

- Selectați elemente individuale din liste și/sau
- Selectați grupurile în revizie definite anterior constând din cel puțin un element.

Există 12 grupuri în revizie predefinite. Numărul de grupuri în revizie posibil este predefinit: Ianuarie până în Decembrie.

#### Exemplu:

Detectoarele care vor fi testate în Mai pot fi grupate la un loc într-un grup numit Mai. Pot fi adăugate elemente noi la un grup și elementele care au fost deja adăugate pot fi eliminate.



### Notificare!

Chiar dacă elementele dintr-un grup (de ex. Ianuarie) au fost șterse complet, acest grup va fi afișat în continuare în listă.

#### 17.1.1 Adăugarea sau ștergerea elementelor

Pentru a adăuga sau elimina elemente dintr-un grup de verificare „walktest”:

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Revizie**
3. **Creare/Schimbare grup în revizie**  
Este afișată o listă cu grupurile de verificare „walktest”.
4. Selectați un grup de verificare „walktest”, de ex., Februarie.  
Există mai multe opțiuni de selectare disponibile:
  - **Ștergere tot:** Ștergeți toate elementele din grupul selectat.

- **Afișare/ Schimbare:** Ștergeți toate elementele din grupul în verificare selectat și ștergeți elementele individuale.
- **Adăugare:** Afișați toate elementele care nu au fost alocate deja la un grup în verificare și adăugați elemente individuale.
- **Anulare:** Anulați operațiunea.



### Notificare!

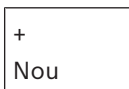
Elementele șterse sunt alocate grupului **Elemente nealocate**.

### Comutare funcție

Pot fi adăugate elemente noi și elementele existente pot fi șterse în fiecare submeniu.

#### Adăugare

Când este selectat unul dintre câmpurile funcționale, ecranul se modifică și poate fi executată o funcție nouă.



Selectați acest câmp funcțional pentru a adăuga unul sau mai multe elemente noi. Doar acele elemente care nu au fost alocate unui grup de verificare vor fi afișate. Sunt afișate diferitele categorii de elemente.

1. Selectați categoria dorită.  
Este afișată o listă cu elementele. Consultați și *Lucrul cu liste, pagină 24*.
2. Selectați un element.  
Elementul este marcat.
3. Selectați **Adăugare**.  
Elementul selectat este adăugat în grup.

#### Ștergere



Selectați acest câmp de funcție pentru a șterge unul sau mai multe elemente. Doar elementele din grupul în revizie selectat sunt afișate.

1. Selectați un element.  
Elementul este marcat.
2. Selectați **Șterg..**  
Elementul selectat este șters din grup.

#### Exemplu:

1. Selectați **Afișare/ Schimbare**.  
Pentru a șterge unul sau mai multe elemente din grupul selectat:
2. Selectați unul sau mai multe câmpuri de listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate. Consultați *Defilarea prin liste, pagină 25* pentru informații despre navigarea printr-o listă.
3. Selectați **Șterg..**  
Elementul este șters din grupul selectat. Câmpul din listă nu mai este afișat.

Pentru a adăuga elemente noi:

1. Selectați **Nou**.  
Ecranul se modifică. Sunt afișate diferite categorii de elemente care conțin elemente care nu au fost încă alocate unui grup de verificare.

2. Selectați categoria de elemente dorită.
3. Selectați unul sau mai multe câmpuri din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
4. Selectați **Adăugare**.  
Elementul selectat este adăugat în grupul de verificare „walktest” selectat.

#### Schimbare nume

Pentru a modifica denumirea unui grup de intrare sau ieșire:

1. Suprascrieți denumirea; consultați *Introducerea numerelor și textului, pagină 27*.
2. Selectați **OK**.  
Noua denumire este confirmată.

## 17.2 Pornirea și terminarea unei revizii



#### Notificare!

Informațiile referitoare la data și ora fiecărei verificări „walktest” sunt stocate în istoricul de evenimente. Puteți imprima aceste informații pe o imprimantă. Consultați *Întreținere – istoric evenimente, pagină 74*.

### 17.2.1 Pornirea reviziei

Pentru a selecta elementele pentru verificarea walktest și a le comuta la modul „walktest”:

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Revizie**
3. **Pornire/Terminare revizie**  
Sunt afișate diferitele categorii de elemente.
4. Selectați:
  - **Mai mult. . .** pentru a afișa mai multe categorii sau
  - una dintre categoriile afișate sau
  - **Selectție după număr** și introduceți numărul elementului în ecranul de căutare; consultați și *Funcție de căutare/Elemente, pagină 26*.



#### Notificare!

Dacă selectați categoria de elemente **Buclă**, **Zonă logică**, **Detector** sau **Grup în revizie**, vi se va solicita să selectați tipul de verificare „walktest”. Selectați **Revizie secvențială** pentru a verifica fiecare senzor individual (optic, chimic sau termic) al detectoarelor pe care le testați sau selectați **Revizie simultană** pentru a testa detectoarele de combinație utilizând un dispozitiv de testare cu substanțe de declanșare combinate pentru testarea simultană a mai multor senzori.

#### Exemplu:

1. Selectați **Grup în revizie**.
2. Selectați **Revizie secvențială** sau **Revizie simultană**  
Se afișează o listă cu grupurile de verificare „walktest”. Consultați *Defilarea prin liste, pagină 25* pentru informații despre navigarea printr-o listă.
3. Selectați câmpul dorit din listă.  
Câmpul este marcat.
4. Selectați **Pornit**.  
Grupul de verificare „walktest” selectat este comutat la modul „walktest”.

### 17.2.2 Terminarea reviziei

Pentru a termina revizia pentru acest grup în revizie:



1. Marcați grupul în revizie selectat.
2. Selectați **Oprit**.

## 17.3 Terminarea reviziei pentru toate elementele

Pentru a termina revizia pentru toate grupurile și elementele în revizie:

1. Selectați **Terminare** din bara de stare.  
Pe afișaj sunt disponibile diferite posibilități:
2. Selectați **Da** pentru a termina revizia pentru toate grupurile și elementele în revizie.  
Selectați **Nu** pentru a anula operațiunea și a reveni la afișajul anterior.  
Revizia este terminată pentru toate grupurile în revizie.

## 17.4 Afișarea elementelor testate sau netestate



### Notificare!

Puteți alege să afișați elemente testate sau netestate în revizia curentă.

Selectați **Ieșire** din bara de stare.

Următoarele opțiuni sunt oferite pentru revizia care este efectuată la momentul respectiv:

- Selectați **Netestat** pentru a afișa elementele care nu au indicat nicio reacție în timpul testului sau care nu au fost testate.
- Selectați **Testat** pentru a afișa elementele care au fost testate și au reacționat.

## 17.5 Alocarea elementelor testate la un grup în revizie



### Notificare!

Numai elementele din verificarea „walktest” curentă care au fost testate pot fi alocate unui grup de verificare „walktest” diferit.

După finalizarea verificării „walktest”, puteți alocă elementele testate unui grup de verificare „walktest” diferit (de exemplu, pentru următoarea verificare „walktest”):

1. Selectați **Ieșire** de pe bara de stare.  
Pe ecran sunt afișate diferite posibilități:  
Selectați **Alocați elementele testate la grup în revizie** pentru a alocă elementele testate din verificarea curentă unui grup de verificare pentru următoarea verificare „walktest”:  
Este afișată o listă cu grupurile de verificare „walktest”.
2. Selectați un grup de verificare „walktest” din listă. Consultați *Defilarea prin liste, pagină 25* pentru informații despre navigarea printr-o listă.  
Pe ecran sunt afișate două posibilități:
  - Selectați **Adaugare la grupul în revizie** pentru a alocă elementele testate din grupul de verificare curent unui grup de verificare selectat.
  - Selectați **Suprascriere grup în revizie** pentru a înlocui elementele din grupul de verificare selectat cu elementele testate din verificarea „walktest” curentă.

## 18 Întreținere – istoric evenimente

În istoricul de evenimente, toate datele despre anumite evenimente sau tipuri de dispozitive sunt stocate și sortate după dată și oră. Pentru a afișa doar anumite date, pot fi setate filtre. Pe lângă prezentarea generală a meniului, acest capitol include informații despre următoarele aspecte:

- *Selectare filtre, pagină 74*
- *Setare filtre, pagină 74*
- *Schimbare filtru, pagină 75*
- *Combinarea mai multor filtre, pagină 75*
- *Funcții bară de stare, pagină 75*
- *Tipărirea datelor, pagină 75*

### 18.1 Selectare filtre

Sunt disponibile următoarele filtre:

Filtru	Date, filtrate după...
Fără filtru	Toate datele
<b>Afișare tot Ștergere filtre</b>	Afișați toate datele cu specificarea numărului evenimentului, datei, orei, numărului elementului și tipului de mesaj. Fișierele existente sunt șterse.
<b>Perioadă</b>	Data pornirii, data și ora opririi
<b>Tipuri evenimente</b>	Tipuri de mesaje, precum Defect
<b>Tipuri dispozitiv</b>	Tipuri de dispozitiv, precum Detectoare
<b>Interval de adrese</b>	Intervalul de adrese dintr-un sistem
<b>Comenzi utilizator</b>	Câmpuri funcționale selectate, precum <b>Confirmare</b> sau <b>Reset</b> .
<b>Revizie</b>	Elemente comutate la mod revizie

Dacă au fost setate unul sau mai multe filtre, câmpul **Schimbare filtre** din bara de stare este evidențiat cu o culoare închisă.

### 18.2 Setare filtre

Pentru a afișa doar anumite date, se poate seta un filtru.

#### Exemplu:

Pentru a afișa doar datele stocate în legătură cu un anumit eveniment, precum evenimentul de tip Eroare:

1. În meniul de pornire, selectați **Întreținere**
2. **Istoric**
3. Selectați filtrul **Tipuri evenimente**.  
Se afișează o listă cu toate tipurile de evenimente.
4. Selectați un câmp din listă, de ex. **Defect**.  
Pe bara de stare, câmpul **Schimbare filtre** are fundal negru. Consultați și *Schimbare filtru, pagină 75*.

5. Selectați **Afișare în istoric**.  
Este afișată o listă cu toate mesajele de eroare. Evenimentele sunt sortate în ordine ascendentă, în funcție de dată și oră.  
Mesajele de eroare sunt numerotate în ordine cronologică. Primul număr indică succesiunea în care au fost primite mesajele de eroare.

## 18.3 Schimbare filtru

În fiecare meniu de filtru, alt filtru poate fi setat utilizând bara de stare:

1. Selectați **Schimbare filtre** din bara de selectare de mai jos.  
Sunt afișate diferite filtre.
2. Selectați unul dintre filtrele afișate.  
Este afișată o listă cu datele filtrate.

## 18.4 Combinarea mai multor filtre

Este posibil să setați mai multe filtre și să afișați toate datele filtrate într-o listă:  
Pentru a combina filtrul **Tipuri de dispozitive** cu filtrul **Tipuri de mesaje**:

1. Selectați **Întreținere** din meniul de pornire
2. **Istoric evenimente**
3. Selectați un filtru, de ex., **Tipuri dispozitiv**.
4. Selectați **Schimbare filtre** din lista de selecție.
5. Selectați tipurile de dispozitiv dorite din lista afișată.
6. Repetați pașii 4 și 5 până când toate filtrele dorite au fost selectate.  
Pentru a afișa toate datele filtrate ale filtrelor combinate:
7. Selectați **Afișare rezultat filtrat**.

## 18.5 Funcții bară de stare

Sunt oferite următoarele funcții:



Pentru a comuta la bara de stare de pe pagina de start, apăsați tasta „săgeată dublă” din bara de stare sau de pe tastatura alfanumerică.

**Schimbare filtre** Dacă câmpul are un fundal negru, a fost setat un filtru. Selectați acest câmp pentru a seta un alt filtru.

**Mergi la nr.** Introduceți numărul unui anumit eveniment.  
Evenimentul cu numărul selectat este afișat la începutul listei.

**Mergi la data** Introduceți o dată.  
Toate evenimentele cu data selectată sunt afișate în listă.

**Tipărire** Imprimați lista completă afișată sau doar o parte a acesteia.

**Ieșire** Terminați introducerea și comutați la prezentarea meniului **Întreținere**.

## 18.6 Tipărirea datelor

Se poate imprima fie lista completă, fie o parte specifică a acesteia.  
Pentru a tipări date care sunt afișate într-o listă:

1. Selectați **Tipărire** de pe bara de stare.

Sunt disponibile două posibilități:

- **Lista completă:** Lista completă este selectată.  
Pentru a imprima lista, continuați cu pasul 6.
- **Definire interval:** Specificați un anumit domeniu din listă.

Următoarele două posibilități sunt disponibile pentru a specifica zona din listă care trebuie imprimată:

- Limitează numărul de evenimente, numărate de la cel mai nou eveniment.
- Specificați un anumit domeniu prin introducerea numerelor evenimentelor.

2. Selectați **Definire interval**.

Pe ecran sunt afișate două posibilități.

3. Activați caseta de bifare din fața uneia dintre cele două opțiuni:

- **Număr evenimente de tipărit începând de la ultimul eveniment:**  
Pentru imprimare, introduceți un anumit număr de evenimente, numărate de la cel mai recent eveniment.
- **Număr evenimente de tipărit:**  
Pentru a imprima un anumit interval, introduceți numerele evenimentelor.

În câmpul de selectare apare o bifă.

4. Introduceți numerele dorite.

5. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea.

Este afișată o listă cu imprimantele care pot fi selectate.

6. Selectați o imprimantă.

7. Selectați **Tipărire**.

Lista este imprimată.

### Numerele evenimentelor

Pentru a afișa din nou numerele evenimentelor:

1. Selectați **Afișare numere evenimente**.

2. Pentru a părăsi ecranul, apăsați  .

## 19 Mod de operare zi și noapte

Acest capitol include informații despre următoarele aspecte:

- Comutarea între modul de funcționare de zi și de noapte
- Schimbarea orei pentru resetarea la modul de noapte

Maniera în care este gestionată o alarmă primită depinde de modul în care se află sistemul: zi sau noapte; consultați *Alarmă de incendiu, pagină 42*.



### Notificare!




Modul de noapte are cel mai înalt nivel de securitate. Sistemul transmite fiecare alarmă primită către stațiile externe.



### Notificare!

În funcție de nivelul de securitate în cauză, nu toate detectoarele pot fi comutate la modul de zi.

Următoarele simboluri de pe bara de stare prezintă în ce mod se află panoul. În cazul panourilor în rețea, o pictogramă cu o combinație noapte/zi este afișată pe panourile aflate în modul de noapte, dacă cel puțin un panou din rețea se află în modul de zi.

		Independent	Rețea
	Mod de noapte	Panoul este în modul de noapte	Toate panourile conectate din domeniul rețelei se află în modul de noapte
	Mod de zi	Panoul este în modul de zi	-
	Combinație noapte/zi	-	Panoul este în modul de noapte, însă cel puțin un panou din domeniul rețelei se află în modul de zi



### Notificare!

După o eroare de transmisie, poate fi necesar să sincronizați manual modul zi/noapte al altor centrale pentru a afișa modul corect.

### 19.1 Comutarea între modul de operare zi și noapte



### Notificare!

În funcție de programare, centrala comută automat de la modul de operare zi la noapte.

Există două moduri prin care puteți comuta între modurile de zi și de noapte:

- Comutare prin meniu
- Comutare prin bara de stare

**Comutare prin meniu**

În funcție de modul în care este comutată centrala, în meniul de pornire se afișează

**Comutare în mod de zi sau Comut. în mod op. Noapte.**

1. Centrala este în modul de operare noapte: Selectați **Comutare în mod de zi** pentru a comuta la modul de operare zi:
2. Confirmați selecția cu **Comutare în mod de zi**.  
Centrala este comutată în mod de operare zi.

Pentru a anula operația, selectați **Anulare**.

Dacă centrala este în modul de operare zi, selectați **Comut. în mod op. Noapte** pentru a comuta la modul de operare noapte.

**Comutare prin bara de stare**

Panoul este în modul de noapte. Pentru a comuta la modul de zi:

- ▶ Apăsați



- ▶ Selectați **Comutare în mod de zi** pentru a confirma solicitarea sau **Anulare** pentru a anula operația.

Panoul este în modul de zi. Pentru a comuta la modul de noapte:

- ▶ Apăsați



- ▶ Selectați **Comut. în mod op. Noapte** pentru a confirma selecția sau **Anulare** pentru a anula operația.

**19.2****Afișarea detaliilor**

Afișarea unei liste a tuturor zonelor logice de la centrală care sunt comutate în momentul respectiv la modul de operare zi este posibilă atât în mod de operare zi cât și noapte.

Pentru a afișa o listă a tuturor grupurilor detectoare în mod de operare zi

1. În meniul de pornire, selectați **Comutare în mod de zi** sau **Comut. în mod op. Noapte**, în funcție de modul în care se află centrala la momentul respectiv sau selectați pictograma "mod de operare zi" sau "mod de operare noapte" de pe bara de stare.
2. Selectați **Afișare detalii**.

Este afișată o listă cu toate zonele logice care sunt comutate la modul de operare zi.

**19.3****Schimbarea orei pentru comutarea la modul de noapte****Notificare!**

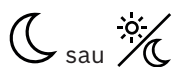
Ora de resetare pentru ziua curentă poate fi modificată de către operator. O modificare este posibilă numai dacă în FSP-5000-RPS a fost configurată o oră de resetare pentru ziua curentă.

După o repornire a centralei, se aplică timpul de resetare configurat în FSP-5000-RPS. Dacă este necesar, reajustați timpul de resetare.

Ora de resetare poate fi modificată în modul de zi sau de noapte.

Pentru a schimba ora de resetare în modul de noapte:

- ▶ Pe bara de stare selectați



sau

În meniul de pornire, selectați **Comutare în mod de zi**.

1. Selectați **Schimbare oră**.
2. Introduceți numerele dorite.  
Selectați **OK** pentru a confirma intrarea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Intrările sunt confirmate.

Pentru a schimba ora de resetare din mod de zi în mod de noapte:

1. Pe bara de stare selectați



2. sau

În meniul de pornire, selectați **Comut. în mod op. Noapte**.

3. Selectați **Schimbare oră**.
4. Introduceți numerele dorite.  
Selectați **OK** pentru a confirma intrarea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.

## 20 Configurație

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- Adresă nod logic (PNA/RSN), pagină 80
- Setare grupuri, pagină 80
- Sensibilitate detector, pagină 82
- Operator, pagină 82
- Redenumire elemente, pagină 83
- Servicii de rețea, pagină 84
- Prezentare, pagină 85

### 20.1 Prezentare meniu

Configurație	->	Remote Services	Setare grupuri
		Sensibilitate detector	Operator
		Redenumire elemente	Prezentare
		Servicii rețea	Despre ...

### 20.2 Adresă nod logic (PNA/RSN)

Adresa nodului fizic (RSN) a panoului este setată în firmware-ul panoului după prima pornire a acestuia; nu există comutatoare rotative mecanice. Trebuie să fie identică cu adresa nodului fizic configurată în software-ul de programare. După modificarea adresei nodului fizic (RSN), panoul trebuie repornit.

Pentru a modifica adresa nodului fizic introduceți un număr între 1 și 64. Selectați **OK** și **repornire** pentru a aplica modificarea.

### 20.3 Setare grupuri

Pot fi create diferite tipuri de grupuri utilizând software-ul de programare FSP-5000-RPS: Grupuri de ocolire, de izolare și de verificare „walktest” și grupuri de intrare/ieșire.

Fiecare grup poate conține unul sau mai multe elemente.

Grupurile de intrare conțin mai multe detectoare și/sau zone logice; grupurile de ieșire conțin dispozitive de semnalizare și de transmisie. Specificați ce grup de intrare activează un anumit grup de ieșire utilizând software-ul de programare.

Puteți utiliza controlerul panoului pentru a efectua următoarele:

- Adăugarea de elemente sau eliminarea de elemente din grupuri;
- Redenumirea grupurilor.

#### 20.3.1 Adăugarea sau ștergerea

Pentru a adăuga elemente într-un grup sau pentru a elimina elemente dintr-un grup:

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Setare grupuri**
3. Selectați tipul de grup dorit.  
Sunt afișate două liste diferite.
4. Selectați o listă, de ex., **După descriere**.  
Este afișată o listă cu diferitele grupuri de intrare.
5. Selectați câmpul dorit din listă.  
Câmpul din listă este marcat.  
Puteți selecta opțiuni diferite:



- **Ștergere tot:** Ștergeți toate elementele din grupul de intrări selectat.
- **Afișare/ Schimbare:** Afișați toate elementele din grupul de intrări selectat și ștergeți elementele individuale.
- **Adăugare:** Afișați toate elementele care nu au fost alocate deja la un grup de intrări și adăugați elemente individuale.
- **Anulare:** Anulați operațiunea.  
Pentru a modifica denumirea unui grup de intrare, consultați Schimbare nume.

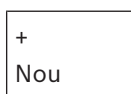
#### Grup de verificare „walktest”

Pentru a afișa elementele dintr-un grup de verificare „walktest” și pentru a șterge sau adăuga elemente, consultați *Grupuri în revizie, pagină 70*.

#### Comutare funcție

Pot fi adăugate elemente noi și elementele existente pot fi șterse în fiecare submeniu. Atunci când unul dintre câmpurile funcției este selectat, afișajul comută și funcția nouă poate fi efectuată.

#### Adăugare



Selectați acest câmp funcțional pentru a adăuga unul sau mai multe elemente noi. Doar acele elemente care nu au fost încă alocate unui grup de intrare vor fi afișate. Sunt afișate diferitele categorii de elemente.

1. Selectați categoria dorită.  
Este afișată o listă cu elementele.
2. Selectați un element.  
Elementul este marcat.
3. Selectați **Adăugare**.  
Elementul selectat este adăugat în grup.

#### Ștergere



Selectați acest câmp de funcție pentru a șterge unul sau mai multe elemente. Sunt afișate doar elementele din grupul de intrări selectat.

1. Selectați un element.  
Elementul este marcat.
2. Selectați **Șterg.**  
Elementul selectat este șters din grup.

#### Exemplu:

1. Selectați **Afișare/ Schimbare**.  
Pentru a șterge unul sau mai multe elemente din grupul selectat:
2. Selectați unul sau mai multe câmpuri de listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
3. Selectați **Șterg.**  
Elementul este șters din grupul selectat. Câmpul din listă nu mai este afișat.

Pentru a adăuga elemente noi:

1. Selectați **Nou**.  
Ecranul se modifică. Sunt afișate diferite categorii de elemente care conțin elemente care nu au fost încă alocate unui grup de verificare.

2. Selectați categoria de elemente dorită.
3. Selectați unul sau mai multe câmpuri din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.
4. Selectați **Adăugare**.  
Elementul selectat este adăugat în grupul de verificare „walktest” selectat.

#### A se vedea

- Defilarea prin liste, pagină 25

### 20.3.2

#### Schimbare nume

Pentru a modifica denumirea grupului de intrare sau de ieșire:

1. Suprascrieți denumirea
2. Selectați **OK**.  
Noua denumire este confirmată.

### 20.4

#### Sensibilitate detector



##### Notificare!

Sensibilitatea detectorului este resetată automat la setarea implicită atunci când întreaga centrală, un detector individual sau o zonă logică este resetat(ă) sau când detectorul este înlocuit.

Pot fi configurate două niveluri de sensibilitate diferite pentru detectoarele și zonele logice din software-ul de programare FSP-5000-RPS – o setare implicită și o setare alternativă.

Puteți comuta între setarea implicită și cea alternativă a controlerului panoului.

Pentru a modifica setarea:

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Sensibilitate detector**  
Sunt disponibile mai multe liste. Selectați una dintre listele de detectoare sau zone logice disponibile.  
Se afișează o listă de elemente. În funcție de lista selectată, introduceți numărul sau denumirea elementului pe ecranul de căutare.
3. Selectați câmpul de listă dorit, de ex., o zonă logică în cazul de față.  
Sunt afișate două setări: Apare o bifă în câmpul de selectare din fața setării active.
4. Selectați câmpul de selectare a sensibilității detectorului dorit.  
O bifă apare în acest câmp.
5. Selectați **OK** pentru a confirma selecția sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Sensibilitatea detectorului selectat este confirmată.

### 20.5

#### Operator

În funcție de utilizarea aceleiași parole pentru fiecare nivel de acces sau utilizarea unei parole diferite de către fiecare utilizator, este disponibilă una dintre următoarele două opțiuni:

Dacă aceeași parolă este utilizată pentru fiecare nivel de acces:

- **Schimbare parolă universală:** Aceeași parolă poate fi configurată pentru fiecare nivel de acces din software-ul de programare FSP-5000-RPS. Aceasta înseamnă că toți operatorii cu autorizație de acces pentru al doilea nivel primesc aceeași parolă, de exemplu. Parola pentru nivelurile de acces doi până la patru poate fi schimbată.

Dacă fiecare utilizator folosește o parolă diferită:

- **Schimbare date operator:** Schimbați parola pentru un operator.
- **Setare parolă implicită:** Resetați parola unui utilizator la următoarea succesiune de cifre: 000000.



#### **Notificare!**

Parola trebuie să conțină cel puțin trei cifre.

### **20.5.1**

#### **Schimbare parolă**

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Operator**
3. **Schimbare date operator**  
Este afișată o listă cu toți operatorii.
4. Selectați câmpul dorit din listă.
5. Introduceți o parolă nouă. Reintroduceți parola nouă în câmpul de jos.  
Pe ecran, fiecare cifră a parolei este indicată cu un asterisc, astfel încât parola să nu poată fi văzută de alte persoane.
6. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea. Introducerea este confirmată.

### **20.5.2**

#### **Schimbare parolă universală**

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Operator**
3. **Schimbare parolă universală**
4. În funcție de nivelul de acces pentru care urmează să modificați parola, selectați câmpul cu lista necesară.
5. Introduceți o parolă nouă și repetați introducerea în câmpul de jos.  
Pe afișaj, fiecare cifră a parolei este indicată cu un asterisc, astfel încât parola să nu poată fi văzută de alte persoane.
6. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea sau **Anulare** pentru a anula operația. Introducerea este confirmată.

### **20.5.3**

#### **Setare parolă implicită**

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Operator**
3. **Setare parolă implicită**  
Este afișată o listă cu toți operatorii.
4. Selectați câmpul dorit din listă.  
Câmpul din listă este marcat.
5. Selectați **Reset**.  
Parola operatorului este resetată la parola anterioară.

## **20.6**

### **Redenumire elemente**

Pentru a modifica denumirea unui element:

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Redenumire elemente**  
Este afișată o listă cu toate elementele.

3. Selectați câmpul dorit din listă.  
Este afișat un ecran de introducere.
4. Introduceți o denumire nouă.
5. Selectați **OK** pentru a confirma introducerea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Evenimentul cu noua denumire este afișat în listă.

## 20.7 Servicii de rețea

### 20.7.1 Ethernet

Puteți să modificați și să activați setările de rețea (setări IP, redundanță Ethernet) ale centralelor și ale centralelor cu operare la distanță care sunt conectate în rețea printr-o conexiune Ethernet în **Configurație - Rețea**. Alte informații pot fi găsite în *Conectare în rețea prin Ethernet, pagină 30*.

### 20.7.2 Schimbare dată/oră

Dacă porniți panoul pentru prima dată, introduceți ora și data curente. Setarea datei corecte este obligatorie pentru conectarea panoului la serverul Fire System Explorer. Pentru detalii, consultați *Schimbare dată/oră, pagină 86*.

### 20.7.3 Servicii la distanță

Pentru informații generale despre Remote Services consultați *Servicii de la distanță, pagină 63*.

Pentru a configura Remote Services:

1. Conectați Secure Network Gateway pentru Remote Services la centrală și la punctul de acces la internet.
2. Accesați **Configurație - Servicii rețea - Ethernet - Setări IP**:
  - Introduceți IP-ul centralei.
  - Selectați caseta **Utilizare setări Ethernet**.
  - Consultați capitolul *IP settings, pagină 30* pentru detalii.
3. Reporniți centrala:
  - Apăsăți o dată scurt butonul de alimentare pentru a opri centrala.
  - Așteptați până când oprirea este completă. Consultați *Pornire și oprire, pagină 20*.
  - Apăsăți scurt o dată butonul de alimentare pentru a porni centrala.
4. Accesați **Configurație - Servicii rețea - Schimbare dată/oră**:
  - Introduceți data curentă.
  - Consultați capitolul *Schimbare dată/oră, pagină 84* pentru detalii.
5. Accesați **Configurație - Servicii rețea - Remote Services - Remote ID**:
  - Introduceți Remote ID din 10 cifre furnizat de Fire System Explorer folosind tastatura alfanumerică.
  - Pentru a șterge Remote ID, selectați **Ștergere**.
  - Confirmați cu **OK** pentru a salva și reveniți la **Servicii rețea**.
  - Pentru a ieși fără a salva, selectați **Anulare**.
6. **ID sistem**:
  - Fire System Explorer atribuie ID-ul de sistem centralei. În mod normal, nu este nevoie să îl schimbați.
  - Pentru a îl modifica, selectați **Modificare System ID** și introduceți noul ID de sistem utilizând tastatura alfanumerică.

7. Confirmați cu **OK** pentru a salva și reveniți la ecranul **Remote Services**. Pentru a ieși fără a salva, selectați **Anulare**.



#### **Notificare!**

Schimbați ID-ul de sistem numai dacă reutilizați un ID de sistem existent.

## 20.8

### Prezentare

Pentru a afișa informațiile importante privind configurația validă a sistemului:

1. În meniul de pornire, selectați **Configurație**
2. **Prezentare**

Sunt afișate următoarele informații:

- Configurația și informații suplimentare despre aceasta
- **Data**
- Versiune de configurație (**Versiune configurație**)
- **Număr**
- **Nume**
- **Adresa IP**
- **Scopul**
- **Țară**
- **Fus orar**
- **Numele meniului**

## 21 Diverse funcții

Acest capitol include informații despre următoarele puncte:

- Schimbare dată/oră, pagină 86
- Parolă master, pagină 86
- Servicii de la distanță, pagină 87
- Schimbare parolă, pagină 88
- Efectuarea unui exercițiu de incendiu, pagină 88
- Contoare de alarme, pagină 89

### 21.1 Prezentare meniu

Diverse funcții	->	Schimbare dată/oră	Parolă master
		Remote Services	Schimbare parolă
		Exercitiu	Contoare de alarme

### 21.2 Schimbare dată/oră

Pentru a modifica data și ora:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Schimbare dată/oră**
3. Atingeți câmpul dorit și introduceți o valoare nouă.
4. Selectați **OK** pentru a confirma intrarea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Valorile noi ale datei și orei sunt acceptate în sistem.

### 21.3 Parolă master



#### Notificare!

Cu parola master, toate funcțiile pot fi operate iar parolele și numele pot fi schimbate.

Este oferită una din următoarele două opțiuni:

- Introducerea unei parole master care este validă pe o perioadă nedeterminată. Această parolă nu poate fi modificată și este disponibilă la cerere, pentru filiala Bosch relevantă.
- Introducerea unei parole master care este validă pentru o perioadă specifică de timp. Această parolă este validă doar 24 de ore. Controlerul de panou poate emite un număr la cerere. Acest număr trebuie redirecționat către departamentul Asistență. Departamentul Asistență poate emite apoi o parolă valabilă timp de 24 de ore.

După introducerea parolei, sunt oferite diferite opțiuni.

#### 21.3.1 Introduceți parola master care este valabilă pe termen nedeterminat

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Parolă master**
3. Introduceți parola master.

4. Selectați **OK** pentru a confirma intrarea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.  
Parola master este acceptată, iar operatorul este conectat.  
Parolele de utilizator pot fi modificate acum:  
Selectați Schimbare parolă.  
Pot fi disponibile opțiuni suplimentare.

### 21.3.2 Introduceți parola master pentru 24 de ore

Trebuie respectată procedura următoare pentru a putea obține o parolă master valabilă timp de 24 de ore:

Controlerul de panou generează un număr la cerere. Redirecționați acest număr către departamentul de Asistență post vânzare, prin telefon sau e-mail. Se va genera o parolă care este valabilă doar timp de 24 de ore.

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Parolă master**
3. **Creare număr**
4. **Solicitare parolă**  
Este afișat un număr.
5. Transmiteți numărul generat de sistem către departamentul de Asistență.
6. Odată ce ați primit parola pentru 24 de ore de la departamentul de Asistență, selectați **Introduceți parola!**.
7. Introduceți parola.  
Parola master pentru 24 de ore este acceptată și utilizatorul este conectat.

#### Schimbare parolă

Pentru a modifica parolele, selectați **Schimbare parolă**.  
Pot fi oferite opțiuni suplimentare.

## 21.4 Servicii de la distanță

### Remote Connect

În FSP-5000-RPS din **Remote Services** ->**Conexiune la distanță** este posibil să selectați funcția **Răspuns automat**. Dacă este selectată opțiunea **Răspuns automat**, conexiunea la distanță se stabilește automat.

Pentru a stabili o conexiune la distanță fără caracteristica Răspuns automat:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**.
2. Selectați **Remote Services**.
3. Selectați **Activare apel**.  
Butonul **Activare apel** dispăre.  
Starea se schimbă de la **Dezactivat** la **Inactiv**.  
Când conexiunea este stabilită, starea se schimbă în **Activ**.
4. Pentru a decupla conexiunea, selectați **Oprire Remote Connect**.  
⇒ Este afișat ecranul original al centralei.



#### Notificare!

Dacă deschideți un alt meniu în timp ce conexiunea la distanță este activă, se afișează mesajul **Teleservice Activ**.

Pentru a ascunde acest mesaj, atingeți ecranul.

Mesajul va fi afișat la fiecare 30 de secunde cât timp conexiunea la distanță este activă.

#### Remote Maintenance

Pentru a opri transmisia datelor pentru Remote Maintenance:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**.
2. Selectați **Remote Services**.
3. Selectați **Blocare**.  
Transmisia de date către Fire System Explorer se oprește până la următoarea repornire a controlerului centralei.
4. Pentru a permite Remote Maintenance din nou, selectați **Deblocare**.

**Notificare!**

Blocarea sau deblocarea Remote Maintenance afectează toate centralele din rețea. Nu puteți bloca sau debloca acest serviciu pentru o singură centrală.

**Remote Alert**

Pentru a opri transmisia de date pentru mesajele Remote Alert:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**.
2. Selectați Remote Services.
3. Selectați **Blocare**
4. Transmisia de mesaje către Fire System Explorer se oprește până la următoarea repornire a controlerului centralei.
5. Pentru a permite Remote Alert din nou, selectați **Deblocare**.

**Notificare!**

Blocarea sau deblocarea Remote Alert afectează toate centralele din rețea. Nu puteți bloca sau debloca acest serviciu pentru o singură centrală.

**21.5****Schimbare parolă****Notificare!**

Dacă toți operatorii cu același nivel de autorizație de acces au aceeași parolă, această funcție nu poate fi utilizată.

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Schimbare parolă**  
Este afișată o listă cu toți operatorii.
3. Selectați câmpul dorit din listă.
4. Introduceți parola.  
Pe ecran, fiecare cifră a parolei este indicată cu un asterisc, astfel încât parola să nu poată fi văzută de alte persoane.
5. Introduceți o parolă nouă și repetați introducerea în câmpul de jos.
6. Selectați **OK** pentru a confirma intrarea sau **Anulare** pentru a anula operațiunea.

**21.6****Efectuarea unui exercițiu de incendiu****Atenție!**

Risc de comunicare greșită

Dacă se produce o alarmă reală în timpul unui exercițiu de incendiu, exercițiul este abandonat. Exercițiul poate fi repornit numai după ce alarma este ștearsă.

În timpul unui exercițiu sunt activate toate dispozitivele de semnalizare.



Pentru a porni un exercițiu:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Exercițiu**
3. Confirmați **Start exercițiu** cu **OK**  
Exercițiul a pornit.

Pentru a termina exercițiul, selectați **Oprire exercițiu**.

În timpul exercițiului de incendiu, sunt afișate alarmele de incendiu, mesajele de eroare și alarmele de supraveghere.

Pentru a comuta între afișajul exercițiului de incendiu, selectați **Reveniți la ecranul de mesaj** sau **Întoarcere la ecranul de exercițiu** pe bara de stare.

Dacă se declanșează o alarmă sau o alarmă de defecțiune/supraveghere în timpul unui exercițiu de incendiu, controlerul de centrală reacționează așa cum este descris în tabelul de mai jos:

	<b>Alarmă de incendiu</b>	<b>Alarmă de defect/ supraveghere</b>
<b>Dispozitivele de semnalizare exerciții sunt oprite.</b>	Da	Nu
<b>Exercițiul se încheie automat.</b>	Da	Nu
<b>Afișajul comută la</b>	Indicația de alarmă	Fault indication (Indicație defect)
<b>Exercițiu de incendiu după încheierea evenimentului</b>	Trebuie repornit manual	Continuare

O nouă funcție nu poate fi selectată înainte ca alarma de defect/supraveghere și/sau exercițiul de incendiu să fi fost finalizate.

## 21.7

### Contoare de alarme

#### **Afișarea contoarelor de evenimente pentru întreaga durată de viață**

Pe durata de viață a panoului, următoarele stări și mesaje de alarmă sunt contorizate local pentru fiecare centrală (**Local**) și sunt agregate pentru toate centralele din cadrul întregii rețele sau al unui grup de rețea, în funcție de configurație (**Scopul**):

- Alarmă externă: toate stările de alarmă care au declanșat un dispozitiv extern
- Alarmă internă: toate stările de alarmă care nu au declanșat un dispozitiv extern (de ex., dacă alarma s-a produs în modul de zi)
- Alarmă de întreținere: toate mesajele de alarmă de la detectoarele în modul de verificare „walktest”.

Pentru a afișa numărul stărilor și mesajelor de alarmă care au fost numărate până în momentul respectiv:

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Contoare de alarme**

Numărul de după tipul de mesaj indică numărul de stări și mesaje contorizate până acum pentru un panou individual (**Local**) și este agregat pentru toate panourile din cadrul întregii rețele sau al unui grup de rețea, în funcție de configurație (**Scopul**).

**Notificare!**

Obiectivul contoarelor depinde de configurația **Scopul** a nodului în software-ul de programare FSP-5000-RPS. Dacă setarea este **Grup**, sunt contorizate stările și alarmele tuturor panourilor dintr-un anumit grup de rețea, în funcție de adresa nodului logic. Dacă setarea este **Rețea**, sunt contorizate toate stările și alarmele tuturor panourilor din întreaga rețea.

**Resetare contoare**

Puteți reseta contorul de alarmă pentru tipurile individuale de alarmă la 0.

Pentru a reseta contoarele de alarme

1. În meniul de pornire, selectați **Diverse funcții**
2. **Contoare de alarme**
3. Marcați contorul de alarme dorit (de ex. alarmă externă)
4. Selectați **Reset**
5. Confirmați mesajul **Atenție: Contorul va fi resetat** cu **OK** pentru a reseta contorul alarmei la 0 sau selectați **Anulare** pentru a anula operația.
6. Reporniți panoul pentru a afișa valorile resetate.

**Notificare!**

Pentru a reseta contoarele de alarme, aveți nevoie de nivelul 4 de autorizare.

## 22 Resetare

Acest capitol conține informații despre modul de resetare a elementelor.

În timpul resetării, elementele selectate sunt resetate la starea inițială.

- **Tip eveniment:** Afișați o listă cu toate tipurile de mesaje. Tipurile de mesaje pot fi resetate pentru tot **Scopul**.
- **Scopul:** În funcție de **Scopul** setat în FSP-5000-RPS, centrala curentă, toate centralele dintr-un grup sau toate centralele din întreaga rețea sunt resetate.
- **Zonă logică**
- **Detector**
- **Această centrală:** Toate elementele centralei care nu sunt în modul standby sunt resetate



### Notificare!

Dacă **Scopul** se referă la o centrală, câmpurile din lista **Această centrală** și **Scopul** au aceeași funcție.

### 22.1 Prezentare meniu

Reset	->	Tip eveniment	Scopul
		Zonă logică	Detector
			Această centrală

### 22.2 Resetare elemente

Pentru a reseta un detector sau o zonă logică, de exemplu:

1. În meniul de pornire, selectați **Reset**
2. Selectați elementul dorit.
3. Selectați detectorul sau zona.
4. Selectați câmpurile dorite din listă.  
Câmpurile din listă sunt marcate.  
Este afișată o listă cu detectoarele sau zonele.
5. Selectați **Reset**.  
Elementele selectate sunt resetate.



### Notificare!

Cât timp elementele sunt încă în curs de resetare, nu pot fi introduse date.

Dacă un câmp din listă este marcat cu un R, procesul de resetare nu este finalizat încă pentru elementul respectiv:

TEXT	R
------	---

Dacă un element nu poate fi resetat, acesta va fi afișat în continuare în listă.

După ce elementele au fost resetate, apare ecranul de așteptare.

Pentru a reseta un declanșator manual, utilizați cheia de resetare sau înlocuiți geamul.

Pentru a reseta un detector automat: în cazul în care fumul persistă în camera de detectare, ventilați.

## 23 Control/Monitorizare

Acest capitol include informații despre următoarele subiecte:

- *Activați dispozitivul de reținere a ușii, elementul de control sau HVAC, pagină 92*
- *Accesare element, pagină 92*
- *Căutare funcție, pagină 93*

### 23.1 Prezentare meniu

<b>Monitorizare control</b>	->	<b>Activare opritor ușă</b>	<b>Activare HVAC</b>
		<b>Activare element control</b>	<b>Funcție de căutare</b>
		<b>Mergi la elementul</b>	

### 23.2 Activați dispozitivul de reținere a ușii, elementul de control sau HVAC

Puteți activa manual dispozitivele de reținere a ușii, elementele de control sau sistemele de climatizare.

1. Apăsați **Monitorizare control**
2. Apăsați butonul dorit (**Activare opritor ușă**, **Activare element control** sau **Activare HVAC**) pentru a deschide o listă cu toate elementele disponibile din grupul dorit.



#### Notificare!

Controlul individual pentru fiecare grup este posibil doar pentru controlerile de panou cu licență premium.

Apăsați pe elementul dorit pentru a începe sau a opri imediat activarea elementului respectiv. Apăsați **Activare toate** pentru a activa toate elementele sau **Dezactiv toate** pentru a opri simultan activarea tuturor elementelor. Utilizați  $\vee$  și  $\wedge$  pentru a derula prin listă. Înregistrările elementelor își schimbă culoarea de fundal în funcție de starea lor curentă. Culoarele de fundal ale elementelor au următoarele semnificații:

- Roșu: elemente care sunt controlate în mod activ în cazul unei alarme
- Fucsia: elemente care sunt controlate în mod activ fără o alarmă reală
- Verde: elemente care nu sunt active
- Galben: elemente defecte sau dezactivate, care nu pot fi controlate.

### 23.3 Accesare element

Pentru a căuta un element care este conectat la sistem:

1. În meniul de pornire, selectați **Funcție de căutare/ Element**
2. **Mergi la elementul**  
Sunt disponibile trei liste diferite.
3. Selectați o listă, de ex., **După descriere**.  
Este afișată o listă cu detectoarele.
4. Selectați câmpul dorit din listă.  
Pot fi disponibile diferite câmpuri de selecție pentru elementul selectat (de ex., **OK**, **Bypass**). Elementele afișate depind de:
  - tipurile de mesaj (de ex. eroare, alarmă etc.) care pot fi alocate elementului respectiv.

- modul (de ex. ocolit, resetat etc.) în care se află elementul selectat.

## 23.4 Căutare funcție

Pentru a căuta:

1. În meniul de pornire, selectați **Monitorizare control**
2. **Funcție de căutare**  
Este afișată o listă cu toate funcțiile.
3. Selectați câmpul dorit din listă.  
Este afișat submeniul funcției selectate.

## 24 Meniu de pornire

Pentru a accesa meniul de pornire al unui panou în funcțiune:

1. Apăsați scurt butonul de alimentare pentru a opri panoul.  
Așteptați până când panoul se închide complet.
2. Apăsați scurt butonul de alimentare pentru a porni panoul.
3. Puneți imediat degetul pe ecranul tactil și țineți apăsat până când se deschide meniul de pornire.



### Notificare!

Funcțiile care pot fi executate din meniul de pornire sunt destinate exclusiv specialiștilor calificați.

În meniul de pornire găsiți următoarele funcții:

- Start: Continuați procesul de pornire și părăsiți meniul.
- Start with Default Configuration: Apăsați pentru a porni panoul cu o configurație implicită specificată în cod.
- Reset to Factory Settings: Această funcție nu este implementată momentan.
- Calibrate Touchscreen: Pentru a calibra ecranul tactil, apăsați butonul și urmați instrucțiunile afișate pe ecran. Dacă ecranul tactil este complet decalibrat iar atingerea butonului nu are niciun efect, atingeți ecranul în orice loc timp de cel puțin 4 secunde, după care ridicați degetul de pe ecran. După aceasta, procesul de calibrare va fi inițiat.
- Update Firmware: Actualizați firmware-ul panoului folosind un fișier de pe un card SD. Copiați fișierul SWU furnizat prin Extranet pe un card SD și introduceți cardul SD în fanta corespunzătoare. În continuare, apăsați Update Firmware.



### Notificare!

Asigurați-vă că există un singur fișier SWU pe card. Pentru a aplica noul firmware, apăsați butonul Toggle Firmware and Reboot.

- Toggle Firmware and Reboot: Apăsați pentru a utiliza firmware-ul încărcat de pe cardul SD. Dacă acesta este deja în uz, puteți utiliza această funcție pentru a reveni la versiunea de firmware anterioară a panoului.

## Indice

### A

Accesarea meniului de pornire	9, 23
Activare ieșiri	68
Activarea dispozitivului de transmisie selectate	69
Activați dispozitivele de semnalizare	43
Adresare fizică	29
Adresare logică	29
Adresă IP	85
Adresă MAC	61
Adresă nod fizic (RSN)	80
Afișarea contoarelor de evenimente pentru întreaga durată de viață	89
Afișarea grupurilor de elemente bypassate	52
Alarmă de incendiu, confirmare mesaj	43
Alarmă de incendiu, semnalare	42
Alarmă de supraveghere	36
Alarmă, afișare informații suplimentare	41
Alarmă, detector individual	40
Alarmă, număr mesaj	40
Alarmă, zone logice	39
Alocarea elementelor testate unui grup de verificare walktest	73
Anularea ocolirii elementelor	52
Apă	36
Autorizație de acces	22, 23

### B

Bară de stare	18
Blocarea unui element	51
Buton de alimentare	20
Bypassare/Reactivare sonerie	69

### C

Calibrarea ecranului tactil	94
CAN-Bus	61
Căldură	36
Căutare, descriere dispozitiv	93
Căutare, element	92
Căutare, funcție	93
Câmpuri din listă, stări	25
Comanda Ping	63
Comutarea barelor de stare	29
Conectare	22
Configurare Ethernet	30
Contoare de alarmă	89

### D

Data fabricației	61
Deblocarea elementelor	56
Declanșarea verificării de incendiu	44

Deconectare	22
Dependență două zone	37
Dependență între două detectoare	37
Descriere, căutare după	26
Dezactivare sonerie internă	43
Dezactivați sunetul dispozitivelor de semnalizare pornite	43
Diagnosticare	58
Diagnoză, detalii despre elemente	58
Diagnoză, Inform. despre grupul de elemente	58
Diagnoză, Informații despre toate elementele	58
Diagnoză, module	59
Diagnoză, Toate inform. despre un element	58
Domeniu	85

### E

ecran tactil	17
Ecranul de așteptare	18, 29
Efectuarea unui exercițiu de incendiu	88
Eroare, semnale	50
Ethernet	30

### F

Fum	36
Funcție de căutare/Elemente	26
Fus orar	85

### G

Grup de intrare, adăugarea de elemente	80
Grup de intrare, ștergerea de elemente	80
Grup de intrare/ieșire, modificarea denumirii	82
Grup de verificare „walktest”	81
Grupuri de verificare „walktest”, adăugarea de elemente	70
Grupuri de verificare „walktest”, ștergerea elementelor	70
Grupuri în revizie	70

### I

Incendiu	36
Informații de asistență, serviciu de asistență, adresă	19
Inițiere interval de timp pentru investigare	44
Inițierea verificării walktest	72
Interfețe	62
Introducere parolă	22
Introducerea de text	27
Introducerea rapidă a textului și cifrelor	28
Introducerea de numere	27
Introduceți parola master care este validă pe perioadă nedeterminată	86

Introduceți parola master valabilă timp de 24 de ore		Ocolirea elementelor	52
	87	Ocolirea/Anularea ocolirii soneriei	54
Istoric de evenimente, imprimarea datelor	75	Operator	82
Istoric de evenimente, numere de evenimente	76	Oprire	20
Istoric de evenimente, setare filtru	74	<b>P</b>	
Istoric evenimente, combinarea filtrelor	75	Parolă master	86
Istoric evenimente, filtru	74	Parolă, setare implicită	22
Istoric evenimente, funcții bară de stare	75	Pașaport panou	61
Istoric evenimente, schimbare filtru	75	Pornire	20
În funcție de descriere	24	Porturi Ethernet	63
În funcție de număr	24	Prezentare generală	85
În funcție de număr (Fără descriere)	24	<b>R</b>	
Întârziere alarmă	36	Reactivarea grupurilor de elemente bypassate	52
<b>L</b>		Redenumire elemente	83
Limbă implicită	68	Redundanță Ethernet	31
Listă, mod alocare	26	Resetare contoare	90
Liste	24	Resetare, această centrală	91
Liste, derulare	25	Resetare, detectoare	91
<b>M</b>		Resetare, domeniu	91
Mască de căutare	26	Resetare, elemente	91
Meniu de pornire	94	Resetare, tipul mesajului	91
Mesaj de alarmă	38	Resetare, zonă	91
Mesaj de alarmă, informații	39	Resetarea dispozitivelor de semnalizare externă	43
Mesaj de alarmă, succesiune	39	Resetarea mesajului de alarmă	45
Mesaj de defect	47	Rețea	62
Mesaj de defect, confirmare	47	Revizie, afișarea elementelor netestate	73
Mesaj de defect, informații despre elemente	49	Revizie, afișarea elementelor testate	73
Mesaj de defect, informații despre grupul de elemente	48	RSN	21
Mesaj de defect, succesiune	48	<b>S</b>	
Mesaj de defect, ultimul mesaj	48	Schimbare date operator	83
Mesaj de eroare, informații suplimentare	49	Schimbare parolă	83, 88
Mesaj de eroare, resetare	50	Schimbare parolă universală	82
Mod de noapte	38, 77	Schimbarea parolei universale	83
Mod de operare zi/noapte, afișarea detaliilor	78	Schimbarea unei introduceri	28
Mod de zi	38, 77	Selectarea meniului	23
Modificare dată/oră	86	Semnale optice/acustice	38
Modificarea limbii de pe afișaj	9, 28	Sensibilitate detector	82
Modificarea limbii de pe ecran	68	Setare parolă implicită	83
Modificarea orei pentru resetarea la modul de noapte	78	Setarea grupurilor	80
Modul zi/noapte, comutare	77	Setări IP	30
<b>N</b>		Setări RSTP	31
Număr material	61	Sistem de alarmă vocală	
Număr nod fizic	62	Plena	65
Număr, căutare după	27	VAS over IP	65
<b>O</b>		Stare de siguranță	21
Ocolirea detectoarelor	46	Stocare intermediară alarmă	37
		Ștergerea numerelor	28



## T

Tabel de rutare	62
Tasta funcțională "Enter"	14
Tasta funcțională "Săgeată dreapta"	14
Tasta funcțională "Săgeată dublă"	14
Tasta funcțională „Conectare”	14
Tasta funcțională „Săgeată stânga”	14
Tastatură AVENAR, afișaj	33
Tastatură AVENAR, operare	33
Taste fixe	13
Taste funcționale	13
Terminarea reviziei	72
Test afișaj	60
Test LED pe module	61
Testare LED	59
Timp de investigare	44
Timp până la confirmare	44
Tipuri de alarmă	36
Țară	85

## V

Verificare alarmă	37
Verificare conformitate	63
Verificarea alarmei	44
Verificarea autorizației de acces	23
Verificarea consecvenței	62
Versiune de configurație	85
Versiune de firmware	61
Versiune de hardware	61





**Bosch Sicherheitssysteme GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1

70839 Gerlingen

Germania

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2025

**Building solutions for a better life**

202503271252